

Die Schronn

Möltner Informationsschrift

herausgegeben vom

 **Bildungsausschuss Mölten**
Weiterbildung in Südtirol



mit finanzieller
Unterstützung vom
Amt für Aus- und
Weiterbildung

„MINISTRANTEN SIND AKTIV...“

...besonders mit viel Einsatz um die Weihnachtszeit und dem Jahreswechsel...

Im September wollten wir unser Freizeitprogramm nach den Ferien wieder aufnehmen.

Es sollte mit dem Gottesdienst zum Sonnenaufgang auf den Stonernen Mandlen starten. Leider fiel dieses Vorhaben Wort wörtlich ins Wasser. Im Oktober haben wir

uns im Seniorenlokal zu einem Kinonachmittag getroffen. Beim Film Ratatouille, den die Kinder toll gefunden haben, gab es Popcorn und Saft. So vergingen ein paar Stunden mit toller Unterhaltung, Spaß und auch kleineren Neckereien untereinander.

»



...vor dem Einzug zur Christmette



Christtag mit 22 Ministranten



bei der Christmette

In der Vorweihnachtszeit hatten wir unsere Weihnachtsfeier, zu der die Ministranten mit ihren Familien, der Dekan, der Pfarrverantwortliche Alfons und die Pfarrgemeinderatspräsidentin Hildegard eingeladen waren. Dank einer großzügigen Spende bekamen die Minis ein tolles Geschenk überreicht: Einen Regenschirm mit dem jeweiligem Namen und einer Grafik von zwei Ministranten. Die Minis möchten sich ganz herzlich bei den Senioren und der Gemeinde bedanken, dass wir das Seniorenlokal für unsere Tätigkeiten nutzen dürfen.

An den Weihnachtsfeiertagen waren die Ministranten und Ihre Familien der totale Hammer.

Bereits Tage zuvor haben die Proben stattgefunden, wo alle kurzfristig die Zeit fanden zu kommen.

----- Ein Dank für die Stärkung an Hans Pflug-----

Die Kinder, die während der einzelnen Gottesdienste und Wortgottesfeiern an den Feiertagen ministriert haben, sind alle freiwillig gekommen. Den Höhepunkt bildete der Christtag, wo 22 tüchtige Minis am Altar standen. **Als Ortsverantwortliche der Ministranten möchte ich mich hier persönlich bei euch dafür bedanken.**

Ihr seid einfach Spitze!!!



Hl. Messe am Christtag



Alfons überreicht Weihnachtsgeschenke



bei der Weihnachtsfeier

An dieser Stelle bevor wir ins neue Jahr wechseln, möchten sich die Ministranten und das Leitungsteam bei der Bevölkerung für jegliche Unterstützung bedanken. Wir hoffen auch weiterhin auf Eure Mithilfe und wünschen Euch allen nur das Beste für 2020.



Minis mit ihren Weihnachtsgeschenken



am 06. Jänner- hl. 3 Könige

Die Schronn

Im Januar haben sich die Minis auf dem Eislaufplatz in Mölten getroffen. Dort gab es viel Spaß, Action und, für Kinder nicht ungewöhnlich, ein paar Reibereien. Trotzdem waren alle begeistert. Auch etwas zum Trinken und einen Snack erhielten sie. Wir möchten uns bei Rita und Leo für das reibungslose Funktionieren bedanken.



Gruppenfoto beim Eislaufen

Am Samstag, 08. Februar 2020 fuhren wir Ministranten mit Helli von Pircher-Tours nach Reischach, um den Tag gemeinsam im Cron4 zu verbringen. Bereits während der Hinfahrt wurde viel gescherzt und gelacht. Dort angekommen, konnten es die Kinder kaum erwarten, ins Wasser zu hüpfen. Bis zum Mittagessen wurde unerlässlich gerauft und gespielt. Bei einem ergiebigen Mittagessen in der Bar bekam jeder genug. Nach einer Zwangspause wurde die Wasserrutsche gestürmt und der Wettkampf um die Hundertstel und die Geschwindigkeit war eröffnet. Um 16.00 Uhr, viel zu früh, mussten wir uns für die Heimfahrt fertig machen. Helli brachte uns wieder sicher nach Mölten, wobei es diesmal etwas ruhiger zuzug und ein Film geschaut wurde.



Gruppenfoto Schwimmen



Im Wasser



...auf dem Rückweg

Das war ein Auszug aus dem Ministrantenwirken der letzten Monate.

Das Leitungsteam



Beschlüsse des Gemeindeausschusses Dezember 2019 – Jänner 2020

Genehmigung Tarife für Müllentsorgung

Für die Erstellung des Haushaltes ist es notwendig, im Vorfeld die voraussichtlichen Kosten der notwendigen Dienstleistungen, wie etwa die Tarife für Müll, Wasser, Abwasser u.dgl. festzulegen, wobei dafür die Kosten des abgelaufenen Jahres als Grundlage dienen. Für den Müllentsorgungsdienst im Jahr 2020 werden voraussichtliche Kosten in Höhe von 99.937,46 zzgl. MwSt. angenommen. Die Zuteilung und Berechnung wird nach dem seit Jahren bewährten und gesetzlich geregelten Verursacherprinzip ausgeführt. Die Grundfixkosten werden mit 80% und die mengenabhängigen mit den restlichen 20% gerechnet. An den Grundkosten beteiligen sich die Haushalte mit 64% und das Gewerbe mit 36%. Der Literpreis für die mengenabhängigen Kosten ergibt einen Wert von 0,0241 € zzgl. 10% MwSt. Demnach kostet eine Entleerung bei 80 Literbehälter = 1,93 €, 120 Liter = 2,89 €, 240 Liter = 5,78 € 770 Liter = 18,53 € und 1100 Liter = 26,48 €, zzgl. 10% MwSt., zusätzlich zu den Grundkosten, gemäß Tabelle oder Haushalt. Für Familien, welche die Biomüllsammlung in Anspruch nehmen wird ein Fixbetrag von 10,00 € zzgl. MwSt. pro Person und Jahr berechnet. Für den Wanderhandel wird pro Markttag eine Pauschale von 10,00 € gerechnet. Die Verkaufspreise für die Restmüllbehälter sowie die Preise bei Rückgabe derselben bleiben unverändert, wie bei deren Einführung (80 und 120 Liter = 31,97 €, 240 Liter = 44,78 €, 770 Liter = 201,67 € und 1100 Liter = 228,51 €). Alle Preise beinhalten 10% MwSt. Die Biomüllbehälter sind einheitlich zu 25 l und werden zum Preis von 6,65 € ausgegeben. Bei Rückgabe derselben werden 3,00 € rückerstattet (Preis einschließlich MwSt.)

Festlegung Tarif für Abwässer – Jahr 2020

Auch zur Berechnung des Abwassertarifs werden die Gesamtkosten aus dem Jahr 2019 als Basis genommen und zwar sind dies 70.974,89 € abzüglich Einnahmen aus Entsorgung der Sickergruben. Demzufolge wird für häusliche Abwässer ein Tarif von 0,82 €/m³ und für Zweitwohnungen ein Tarif von 1,24 €/m³ festgelegt. Für die Schlamm Entsorgung privater Sickergruben gilt ein Fixpreis als Grundgebühr von 240,00 € zzgl. 4,00 € pro m³ Menge für Entnahme und Entsorgung. Insgesamt wird damit ein Deckungssatz von 94,96% der Kosten erreicht (gesetzlich vorgeschriebener Mindestsatz = 90% der Gesamtkosten des Dienstes).

Festlegung Tarif für Trinkwasser – Jahr 2020

Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 16.8.2017 Nr. 29 wurde eine neue Verordnung in Bezug auf die Regelung des Trinkwassertarifes erlassen, um eine einheitliche Regelung Südtirol weit zu erwirken. Dieses sieht eine Staffelung eines Fixtarifes aufgrund der Zählergröße vor:

Zähler mit 0,5 Zoll = 10,67 €
 Zähler mit 0,75 Zoll = 16,00 €
 Zähler mit 1 Zoll = 21,34 €
 Zähler mit 1,25 Zoll = 26,67 €
 Zähler mit 1,5 Zoll = 32,01 €
 Zähler mit 2 Zoll = 42,67 €

Der verbrauchsabhängige Tarif für die Versorgung mit Trinkwasser für das Jahr 2020 - unter Zugrundelegung eines Verbrauchs von 106.539 m³ (letzter erhobener Gesamtwasserverbrauch) - wird wie folgt festgelegt:

Nutzung Haushalte – Einheitstarif: 0,82 €/m³
 Nutzung Nicht-Haushalte – Grundtarif 0,82 €/m³ – erhöhter Tarif bei über 200 m³ Jahresvolumen: 1,07 €/m³
 Gemischte Wassernutzung – Für die ersten 120 m³ Einheitstarif Nutzung Haushalte mit 0,82 €/m³ und erhöhter Tarif 1,07 €/m³ bei Jahresvolumen über 200 m³.
 Landwirtschaft: nur ermäßigter Tränktarif – Einheitstarif: 0,74 €/m³.

Beitritt zur Vereinbarung zwischen Südtiroler Gemeindenverband und der Telecom/TIM Telefongesellschaft zwecks Landesbürgschaftspolizei für verursachte Schäden. Der Ausschuss genehmigt die vom Gemeindenverband ausgearbeitete und vorgelegte Vereinbarung zwischen ihren Mitgliedern (Gemeinden) und der Telefongesellschaft TELECOM/TIM für eventuell verursachte Schäden am Gemeindeeigentum durch die Telefongesellschaft.

Recyclinghof – Vergabe der Dienste

Die Fa. F.lli Santini GmbH wurde gemäß Angebot vom 03.12.2019 wiederum mit folgenden Diensten im Recyclinghof Molten für den Zeitraum 01.01.2020 bis 31.12.2023 beauftragt:

Pos. 1 – Recyclinghof 9.875,00 € pro Jahr zzgl. MwSt.
 Pos. 2 – Bauschuttcontainer: 500,00 € pro Jahr zzgl. MwSt.

Abgrenzung Wohnbauzone Schlaneid – Teilungsplan/Aufteilung der Baulose

An Geom. Martin Kofler wird der Rechnungsbetrag in Höhe von 536,00 € zzgl. MwSt. und FS-Beitrag als Saldo für die Erstellung eines Teilungsplanes zur Aufteilung der Baulose und der externen Abgrenzung der Wohnbauzone Schlaneid überwiesen.

Stromanschluss für Ladestationen für E-Bikes & E-Autos

Mit Gemeindeausschussbeschluss 341 vom 20.12.2018 wurde die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern mit der Umsetzung zur Errichtung von 4 E-Bike Stationen (eine überdachte und drei offene) auf dem Gebiet der Gemeinde Molten beauftragt, wofür jedoch vorher ein neuer Stromanschluss notwendig ist. Die Fa. Edyna GmbH aus Bozen wird gemäß Angebot mit dem entsprechenden Stromanschluss für einen Betrag von 1.781,28 € zzgl. MwSt. beauftragt.

Verkauf Brennholz

Auf Ersuchen des Herrn Walter Gruber wird demselben Brennholz in der Örtlichkeit „Sportplatz“ zum Pauschalpreis von 50,00 € zzgl. 10% MwSt. verkauft.

Instandsetzung Trinkwasserleitung – Ankauf von Materialien

Die Fa. Mitterer Rohre KG aus Terlan wird gemäß Angebot mit der Lieferung von Materialien für die außerordentliche Instandhaltung (Trinkwasserschacht im Bereich „Kassl“) für einen Betrag von 3.084,40 € zzgl. MwSt. beauftragt.





Enteignungsverfahren zur Ablöse von gefördertem Wohnbaugrund und Erschließungsflächen

Mit Ratsbeschluss Nr. 8 vom 23.3.2015 wurde die Abänderung des Bauleitplanes mit Ausweisung der Wohnbauzone C2, Erweiterungszone „Reider“ in Schlaneid im Ausmaß von rund 2.311 m² genehmigt. Laut Durchführungsplan vom 31.5.2016 wurde für diese Zone eine Gesamtkubatur von 3.715 m³ vorgesehen, wovon 3.004 m³ (= 80,86%) dem geförderten Wohnbau und 711 m³ dem freien Wohnbau (= 19,14%) vorbehalten sind.

Nachdem nun alle diesbezüglichen Formalitäten abgeschlossen werden konnten, beschließt der Ausschuss das Enteignungsverfahren im Sinne von Art. 16 des L.G. Nr. 10/1991 einzuleiten und das entsprechende Beitragsgesuch für den Grunderwerb noch vor Jahresende 2019 einzureichen und zwar zu folgenden Bedingungen: Enteignung der betreffenden Grundparzellen für den geförderten Wohnbau mit einer Gesamtfläche von 1.877 m² und für Erschließungsflächen im Ausmaß von 409 m² im Eigentum des Herrn Manfred Reiterer mit einer Vergütung laut beeidetem Schätzgutachten von 175,00 € pro m² (d.sind 328.475,00 € für den geförderten Wohnbaugrund und 71.575,00 € für die 409 m² der Erschließungsflächen abzüglich 13.699,46 € als Beteiligung des Privaten an den Erschließungsflächen, also insgesamt 386.350,54 €. Die Entschädigung unterliegt der MwSt. von 22% und dem Steuereinbehalt von 20%. Die Bürgermeisterin wird beauftragt, bei der Abteilung Wohnungsbau um die Hinterlegung der Enteignungsentschädigung von 386.350,54 € zzgl. MwSt., insgesamt 471.347,65 € und zwar 235.673,82 € als Verlustbeitrag und 235.673,82 € als zinsloses Darlehen beim Landesschatzamt anzusuchen.

Behebung aus Rücklagefonds

Zur Anpassung der einzelnen Ansätze im Haushalt beschließt der Ausschuss die Behebung eines Betrages in Höhe von 2.033,14 €, um die Erfordernisse zum Ausgleich der entsprechenden Ausgabenkapitel aus dem Rücklagefonds auszugleichen, welcher eine Verfügbarkeit von 3.000,00 € aufweist.

Liniendienst „Tschöggelbergbus“ – Vereinbarung zur Mitbeteiligung der Kosten

Um die Verbindung der Gemeinden des Tschöggelbergs mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu verbessern, haben die Gemeinden Jenesien, Mölten, Vöran und Hafling die Landesverwaltung um die Ermächtigung zur Verstärkung des öffentlichen Liniendienstes ersucht. Diesem Antrag wurde von Seiten des Landes mit der Bedingung stattgegeben, dass sich die Gemeinden jeweils mit dem Betrag von 4.125,07 zzgl. 10% MwSt. an den Ausgaben des Dienstes in den Zeiträumen vom 15.12.2019 bis zum 28.03.2020 und vom 09.11.2020 bis 18.11.2020 beteiligen. Der Ausschuss genehmigt dazu die vorgelegte Vereinbarung mit der entsprechenden Beteiligung an den Kosten. In der Vereinbarung wird außerdem festgelegt, dass sich diese Ermächtigung auch auf die folgenden Jahre ausdehnt, sofern die Vertragsbedingungen unverändert bleiben.

Genehmigung Ökonomatsgutscheine – 4. Trimester 2019

Gemäß vorgelegter Aufstellung genehmigt der Ausschuss die Gesamtausgabe von 264,66 €, womit der Ökonom gesetzlich entlastet wird.

Beteiligung an den Betriebskosten der Musikschulen

Nach Einsicht in die 6. Zusatzvereinbarung für die Gemeindefinanzierung 2019, betreffend die Beteiligung an den Betriebskosten der Musikschulen, wird dieselbe laut Aufstellung des Rates der Gemeinden genehmigt und folgende, geforderte Beträge von der Gemeinde Mölten an die Sitzgemeinden der verschiedenen Musikschulen ausbezahlt:

Musikschule Unterland in Auer - 30,34 €

Deutsche Musikschule Bozen – 212,12 €

Italienische Musikschule Bozen – 132,08 €

Musikschule Überetsch in Eppan – 123,53 €

Musikschule Überetsch-Mittleres Etschtal in Terlan – 3.330,13 €

Stromanschluss Alm „Sattlerhütt“ - Hinterlegung Kautions für Elektrokabine

Für die vorzeitige Inbetriebnahme der neuen Elektrokabine „CS Sattler Hütte“ wird die geforderte Kautions in Höhe von 20.000,00 € zugunsten der Fa. Edyna GmbH aus Bozen eingezahlt, um die Durchführung der Arbeiten für den Stromanschluss der Almhütte „Sattler Hütte“ nicht zu verzögern.

Fossilienmuseum – Spesenabrechnung mit Techniker

Bereits mit Auftragsbeschluss 189 vom 23.8.2017 wurde Dr. Paolo Profazer mit der Erstellung eines inhaltlichen Ausstellungskonzeptes für das Fossilienmuseum Mölten zu einem Betrag von 3.500,00 € zzgl. MwSt. beauftragt. Durch eine Verzögerung der Leistung wurde damals der entsprechende Ansatz im Haushalt gestrichen. Nach Abschluss der Leistung hat Dr. Paolo Profazer der Gemeinde nunmehr die Rechnung zur Begleichung vorgelegt. Die Zahlung im Gesamtbetrag von 4.270,00 € wurde veranlasst.

Fossilienmuseum – Projektsteuerung & Management

Die Fa. Amadea d. Carmen Cian aus Kaltern wird mit den technischen Leistungen für die Projektsteuerung und das Projektmanagement zur Einreichung desselben im Rahmen des „Leader“ betreffend Einrichtungen und Geräte für das Fossilienmuseum zum Betrag von 4.500,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

Trinkwasseranalysen – Auftrag an die ECO-CENTER AG

Die Fa. Eco Center AG mit Sitz in Bozen wird gemäß Angebot mit der Durchführung der vorgeschriebenen Trinkwasseranalysen i.S. des D.L.H. vom 20. März 2006 Nr. 12 zum Gesamtbetrag von 1.368,00 € zzgl. MwSt. für das Jahr 2020 beauftragt.

Auftrag zum Nachfüllen der Feuerlöscher

Die spezialisierte Fa. Firetech KG des Richard Gasser & Co. aus Tisens wird gemäß Angebot mit dem notwendigen Pulveraustausch der Feuerlöscher in den gemeindeeigenen Gebäuden für einen Betrag von insgesamt 1.853,00 € zzgl. MwSt. betraut.

Austausch Beleuchtungskörper Mölten/Dorf und Handwerkerzone

Die Fa. Elektro Wimit GmbH aus Mölten wird gemäß Angebot mit der Mehrleistung für die Lieferung und Montage von neuen Beleuchtungskörpern für die öffentliche Beleuchtung in Mölten/Dorf und in der Handwerkerzone für einen Betrag von 6.719,39 € zzgl. MwSt. beauftragt.

Holzpellets für Dienstleistungsgebäude

Die Landwirtschaftliche Hauptgenossenschaft Südtirol aus Bozen wird gemäß Angebot mit der Lieferung von 14.000 kg Holzpellets für das Dienstleistungsgebäude in Mölten für einen Betrag von 3.304,00 € zzgl. 22% MwSt. beauftragt.

Instandhaltungsarbeiten am Kindergarten

Die Fa. Elektro Wimit GmbH wird gemäß Angebot mit den außerordentlichen Instandsetzungsarbeiten an der Beleuchtung im Kindergarten Mölten für einen Betrag von 873,93 € zzgl. MwSt. betraut.

Ausstattungen für Kindergarten Mölten

Der Ausschuss genehmigt die Kostenschätzung für den Ankauf von Einrichtung und Ausstattung für den Kindergarten Mölten über einen Gesamtbetrag von 3.042,31 € inkl. MwSt. in verwaltungsmäßig-technischer Hinsicht, womit beim Amt für Schulfinanzierung um Gewährung eines Beitrages angesucht werden kann. Dafür wird folgender Finanzierungsplan zu Grunde gelegt: Ausgaben laut Kostenschätzung – 3.042,31 € Eigenmittel der Gemeinde – 912,69 € Landesbeitrag im Sinne des L.G. 37/1992 – 2.129,62 €

Anschaffungen für Kindergarten

Bei der Fa. Athesia Buch GmbH werden verschiedene Lehrmaterialien für den Kindergarten Mölten für das Schuljahr 2019/2020 für einen Betrag von 135,63 € angekauft. Bei der Fa. Pfiff Toys GmbH aus Pfitsch hingegen Materialien zum Betrag von 34,41 €.

Verkauf Brennholz

Auf Antrag des Herrn Josef Parschalk wird demselben Brennholz in der Örtlichkeit „Gmosn-Köckn-Lahn“ zu einem Pauschalwert von 50,00 € zzgl. 10% MwSt. verkauft.

Haushaltsvoranschlag für die Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter

Der Ausschuss genehmigt den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2020 betreffend die Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter der Gemeinde mit folgenden Ergebnissen:

Ordentliche Einnahmen – 45.495,00 €

Außerordentliche Einnahmen – 5.000,00 €

Kapitalumsätze – 600,00 €

Gesamtsumme der Einnahmen – 51.095,00 €

Ordentliche Ausgaben - 23.210,00 €

Außerordentliche Ausgaben – 2.885,00 €

Kapitalumsätze – 25.000,00 €

Gesamtsumme der Ausgaben – 51.095,00 €

Die gegenständliche Maßnahme unterliegt im Sinne des Art. 8 des L.G. vom 12.6.1980 Nr. 16 der Überprüfung seitens der Landesregierung.

Auftrag für Gemeindetechniker – Jahr 2020

Der Freiberufler, Geom. Martin Kofler aus Eppan wird erneut für das Jahr 2020 (vom 01.01.2020 bis zum 31.12.2020) gegen Entrichtung einer Stundenvergütung von 54,00 € zzgl. FS-Beitrag und MwSt. und getrennter Bezahlung der Fahrtspesen mit den Obliegenheiten eines Gemeindetechnikers (für ca. 200 Stunden) für einen voraussichtlichen Gesamtbetrag von 10.800,00 € zzgl. FS-Beitrag und MwSt. beauftragt.

Vereinbarung mit Jagdrevier Mölten

Nachdem die Bauarbeiten zur Errichtung eines Jägerheimes (durch Eigenleistung des Vereins) abgeschlossen wurden, war es notwendig, den Grund in unentgeltlicher Leihe für die Dauer von 30 Jahren dem Verein zur Verfügung zu stellen. Dazu genehmigt der Ausschuss nunmehr die Vereinbarung zwischen der Gemeinde Mölten und dem Jagdverein Mölten betreffend die unentgeltliche Leihe der Bp. 1097. Die Vereinbarung umfasst 10 Artikel.

Änderungen am Gemeindebauleitplan

Auf Antrag des Herrn Franz Mittelberger wird demselben der vom Techniker, Dr. Ing. Angerer Karl vorgelegte Vorschlag zur Abänderung des Landschafts- und Bauleitplanes „grün-grün“ der Gemeinde Mölten – Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet einer Teilfläche von 3.240 m² der Grundparzellen 571/1, 872/1 und 872/2 der KG Mölten gutgeheißen. Die Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung wird ersucht, die Änderungen am Landschaftsplan von Amts wegen vorzunehmen.

Dreijahresplan zur Korruptionsprävention

Mit eigenem Beschluss Nr. 31/2019 wurde der erste Dreijahresplan zur Korruptionsprävention für den Zeitraum 2019-2021 genehmigt. Nachdem es gesetzlich vorgesehen ist, diesen Plan jährlich innerhalb Januar zu bestätigen, kommt der Ausschuss dieser Verpflichtung nach und bestätigt denselben für das Jahr 2020. Diese Maßnahme wird u.a. auch auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht.

Beitrag an Jugenddienst Bozen-Land

Nach Einsicht in das Schreiben des Jugenddienstes vom Januar 2020, wird demselben auf dessen Antrag der Mitgliedsbeitrag für das Jahr 2020 in Höhe von 4.810,80 € (auf Basis der EW-Zahl) und der Betrag von 10.500,00 € für die Nachmittagsbetreuung im Jugendraum Mölten für das Jahr 2020 überwiesen.

Abbruch und Neubau des Fossilienmuseums

– Genehmigung der Ausschreibungsunterlagen und Einladung der Firmen zur Angebotabgabe.

Arch. Martin Riegler wurde bereits mit Gemeindeausschussbeschluss vom 12.6.2017 mit den verschiedenen, technischen Leistungen beauftragt und am 14.5.2018 dazu das Ausführungsprojekt und die Kostenschätzung mit einer Gesamtausgabe von 835.214,92 € inkl. MwSt. genehmigt. Die Baumeisterarbeiten werden darin mit einem Betrag von 523.226,02 € zzgl. 10% MwSt. angeführt, welche nunmehr vom Ausschuss genehmigt und ausgeschrieben werden. Insgesamt 11 Firmen werden mittels Verhandlungsverfahren mit dem Zuschlagskriterium des günstigsten Preises mittels Angebot nach Einheitspreisen eingeladen.

Lärmmessungen am Gemeindebauhof

Die Fa. Graber STP GmbH aus Brixen wird mit der Durchführung der Messungen für Lärm und mechanische Schwingungen im Gemeindebauhof gemäß Angebot zu einem Betrag von 1.000,00 € zzgl. FS-Beitrag und MwSt. beauftragt.



Öffentliche Bibliothek Mölten – Ankäufe und Reparaturen

Vorausgeschickt, dass für die öffentliche Bibliothek verschiedene Anpassungsarbeiten anstehen, wurden dazu verschiedene Firmen zur Abgabe von Angeboten für Leistungen und Lieferungen angehalten. Im Einzelnen handelt es sich um folgende Kostenvoranschläge:

Fa. Manfred Schwarzer für Malerarbeiten über einen Betrag von 11.684,00 €; Fa. Alfred Zöggeler für Bodenlegearbeiten zum Betrag von 4.311,00 €; Fa. Pedacta GmbH aus Lana für die Lieferung von speziellen Einrichtungsgegenständen für einen Betrag von 30.357,50 €; Fa. Elektro Alber oHG des Alber Franz & Paul aus Mölten für Lieferung und Montage von Beleuchtungsgegenständen zu einem Betrag von 8.585,00 €. Der Ausschuss genehmigt die obigen Kostenvoranschläge in verwaltungsmäßig-technischer Hinsicht für einen Gesamtbetrag von 54.937,50 und genehmigt dazu folgenden Finanzierungsplan:

Ausgaben laut Kostenschätzung – 54.937,50 €
Eigenmittel der Gemeinde – 27.468,75 €
Landesbeitrag i.S. des L.G. 41/1983, Art. 26 - 27.468,75 €
Die Bürgermeisterin wird beauftragt, beim Amt für Bibliotheken und Lesen um Gewährung eines Beitrages anzusuchen.

Erteilung einer Fahrbewilligung

Auf Antrag des Herrn Josef Reiterer wird demselben die Erteilung einer Fahrbewilligung für die Straßen „Kircheben-Sattler-Hütte – Möltner Kaser“, „Verschneid-Tschaufen“ und „Verschneid-Gschofer-Stall“ befürwortet und zwar für den Zeitraum 01.04.2020 bis 31.03.2021. Eine Abschrift dieses Beschlusses wird an das zuständige Forstinspektorat zwecks Erteilung der Ermächtigung weitergeleitet.

Ankauf Wasserzähler

Die Fa. B Meters GmbH aus Gonars (UD) wird gemäß Angebot vom 09.01.2020 mit der Lieferung von Wasserzählern samt Zubehör für einen Betrag von 883,44 € zzgl. MwSt. beauftragt.

Verarbeitung/Verkauf von Holz

Nachdem durch die Unwetter im November und die starken Schneefälle verschiedene Waldwege durch umgestürzte Bäume entlang der Gemeindestraßen und in den Gemeindewäldern abgeräumt werden müssen, wird die Fa. Holzservice – Lintner Josef gemäß Angebot vom 02.01.2020 mit der Verarbeitung betraut und derselben folgendes Holz in der Örtlichkeit „Schweinpichl“ verkauft: Rundholz Fichte/Tanne/Lärche über 20 cm zum Preis von 25,00 € zzgl. MwSt., Fichte/Lärche bis 20 cm zum Preis von 15,00 € zzgl. MwSt., Rundholz Fichte/Lärche bis 20 cm zum Preis von 15,00 € zzgl. MwSt. Das anfallende Brennholz wird der Fa. Holzservice Lintner Josef kostenlos zum Abräumen überlassen. Holzschlägerung, Holzbringung und Abtransport müssen innerhalb 20. Februar 2020 abgeschlossen sein.

Verkauf Brennholz

Auf Antrag des Herrn Christian Tammerle wird demselben Brennholz in der Örtlichkeit „Kircheben“ und beim Spielplatz im Dorfzeitrum Mölten zu einem Pauschalpreis von 50,00 € zzgl. MwSt. verkauft. Es handelt sich um Holz aus den Unwetterschäden.

Zuweisung von Baumstämmen an Schützenkompanie

Auf Antrag der Schützenkompanie Mölten werden derselben ca. 30 dünne, lange Baumstämme zur Errichtung neuer Fahnenstangen für die Möltner Bevölkerung unentgeltlich zur Verfügung gestellt. Der Forstation Jenesien wird eine Abschrift des Beschlusses übermittelt zwecks Zuweisung.

Flächentausch zwischen Gemeinde und Privat

Es wird vorausgeschickt, dass der Eigentümer der Bp. 518, Herr Norbert Egger die Erweiterung des Wohnhauses und die Errichtung eines landwirtschaftlichen Gebäudes beabsichtigt. Er bat daher die Gemeinde um einen dafür notwendigen, flächengleichen Grundtausch. Der Ausschuss bespricht die Angelegenheit und stimmt folgendem Grundtausch zu: 97 m² der Gp. 1961/1 im Eigentum der Gemeinde werden gemäß Teilungsplan an Herrn Norbert Egger zugeschrieben, während 97 m² der Gp. 1947 im Eigentum des Norbert Egger an die Gemeinde abgetreten werden. Es wird festgehalten, dass sämtliche mit dem Vertrag zusammenhängenden Kosten ausschließlich zu Lasten des Antragstellers, Herrn Norbert Egger, gehen. Die Bürgermeisterin wird mit der Unterzeichnung des entsprechenden Vertrages beauftragt.

ENTSCHEIDE

Mit dem Entscheid Nr. 14/2019 vom 02.12.2019 wurden laufende Ausgaben für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Gesamthöhe von 8.590,20 € durchgeführt. Zu den größten Posten zählten Materialien für den Bauhof und Ausrüstung von Arbeitskosten, Arbeitsmedizin, Erste-Hilfe-Koffer für Kindergarten, Materialien für den Bereich Trinkwasser, Bücher für Bibliothek, Ausgaben für Rest- und Biomüll (im Umfang von 3.452,00 €), welche durch Verträge geregelt sind oder Pflichtbeiträge beinhalten. Mit Entscheid Nr. 15/2019 vom 18.12.2019 wurden ebenfalls laufende Rechnungen im Umfang von insgesamt 4.266,79 € zur Überweisung gebracht, welche durch Verträge für Dienstleistungen u.dgl. gebunden sind.

SITZUNG DES GEMEINDERATES

VOM 18.12.2019

Die Gemeinderäte trafen sich am Mittwoch, dem 18.12.2019 um 19,30 Uhr zur letzten Sitzung des Jahres 2019. An der Tagesordnung standen 10 Punkte zur Beschlussfassung, wovon der für dieses Gremium maßgeblichste Punkt: die Genehmigung des Haushaltes für das Finanzjahr 2020 zum Inhalt hatte.

Nach der Genehmigung der Niederschrift der vorhergehenden Ratssitzung vom 30.09.2019 wurde die Ratifizierung des Ausschussbeschlusses Nr. 298 vom 26.11.2019, betreffend die Änderung des Haushaltsvoranschlags 2019-2021 und des einheitlichen Strategiedokumente (19. Maßnahme) vorgenommen. Die Abänderung betraf einen Gesamtumfang in Höhe von 137.609,75 €, welche von den 11 anwesenden Räten einstimmig gutgeheißen wurde.

deldach zu montieren, wo die Gemeinde selbst Holz genug hat. Schlussendlich handelt es sich hier ja um einen Gastbetrieb, wo die Sicherheit der Gäste gewährleistet werden muss.

- Wir machten auch darauf aufmerksam, dass der Linienbus immer noch vielfach Verspätung hat und somit ist der Anschluss nach Mölten dann nicht mehr gewährleistet. Wenn die Leute mit dem Bus fahren sollen, dann ist es Voraussetzung, dass die Fahrzeiten eingehalten werden müssen.

Der Gemeinderat der Freiheitlichen: Walter Frick

Die Freiheitlichen - Bezirk Bozen Stadt und Land

Gemeinderatswahlen 2020

Wir freiheitlichen Gemeinderäte suchen in Mölten für die anstehenden Gemeinderatswahlen im Mai 2020 Kandidaten/innen. All jene Bürger die Interesse haben unser schönes Dorf Mölten mitzugestalten, sind eingeladen sich bei Walter Frick 3386118137 zu melden! Politische Vielfalt tut einer jeden Gemeinde gut, so auch Mölten!

Die Gemeinde Mölten teilt folgendes mit:

Kurzfristige Vermietung von

Wohnungen und/oder Zimmern für touristische Zwecke über ein Onlineportal

Die Gemeinde Mölten informiert, dass jene Bürger, welche kurzfristig Wohnungen und/oder Zimmer für touristische Zwecke vermieten und diese über eine Onlineplattform (Airbnb, Booking usw.) vermitteln und/oder bewerben, vorab eine Meldung an die Bürgermeisterin der Gemeinde einreichen müssen. Diese Meldung erfolgt über das Internet-Portal SUAP. Zudem muss ein Antrag um Einstufung an das Landesamt gestellt werden. Das Aufscheinen auf der Airbnb-Plattform stellt klar eine Bewerbung der Unterkünfte und eine Vermittlungstätigkeit dar und es besteht die Verpflichtung zur Meldung an die Gemeinde auch dann, wenn man lediglich 3 – 4 mal im Jahr ein Zimmer an Urlauber vermietet. Wer über Airbnb vermietet, ist verpflichtet, die Gäste zu melden und an die Gemeinde die Ortstaxe zu bezahlen. Dies gilt auch für Privatpersonen, die das ungenutzte Kinderzimmer ein paar Mal im Jahr über die Buchungsplattform an Urlauber vermieten. Auch die steuerlichen Aspekte, welche gesetzlich geregelt sind, sind einzuhalten. Die Gemeinde ist verpflichtet Kontrollen durchzuführen, wobei bei Nichteinhaltung der Bestimmungen, die Einstellung der Tätigkeit und die Bezahlung einer Verwaltungsstrafe vorgesehen ist. Für weitere Auskünfte steht das Lizenzamt der Gemeinde unter der Tel. 0471/667466 zur Verfügung.

Verleihservice Geschirr und Besteck für Veranstaltungen

Pappteller, Plastikbecher, Wegwerfbesteck: Der bei den zahlreichen Veranstaltungen im ganzen Land anfallende Müll ist beträchtlich. Der Verleihservice für mobile Spülmaschinen trägt dazu bei, diesen Müllberg zu verkleinern.

Da bei Veranstaltungen oftmals nicht die Möglichkeit besteht, Geschirr vor Ort zu spülen, greifen Veranstalter auf Wegwerfgeschirr für Speisen und Getränke zurück. Der Verleihservice für mobile Spülmaschinen der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz ermöglicht es, umweltbewussten Privatpersonen, Vereinen und Organisationen bei ihrem Event Mehrweggeschirr zu verwenden. Damit wird ein konkreter Beitrag zur Abfallvermeidung und Ressourceneinsparung geleistet.

Für nähere Auskünfte kann folgende Internetseite abgerufen werden:

<https://umwelt.provinz.bz.it/dienstleistungen/mobiler-geschirrspuelmaschinen-service.asp>

Das Bauamt der Gemeinde Mölten teilt folgendes mit:

Inbetriebnahme von Aufzügen, Lastenzügen und Hebevorrichtungen

Es wird darauf hingewiesen, dass Eigentümer von Aufzügen, Lastenzügen und Hebevorrichtungen (auch bereits seit längerem Bestehende), die eine Fahrtgeschwindigkeit von 0,15 m/s nicht überschreiten, die Inbetriebnahme derselben der Gemeinde unverzüglich mitteilen müssen.

Die Mitteilung der Inbetriebnahme muss folgende Angaben enthalten:

- a) die Adresse des Gebäudes, in dem die Anlage installiert worden ist;
 - b) die Fahrtgeschwindigkeit, die Traglast, der Verlauf, die Anzahl der Haltestellen, die Antriebsart;
 - c) der Name oder der Firmenname des Einbaufachbetriebs des Aufzugs oder des Herstellers des Lastenzuges oder der Hebevorrichtung, die der Definition für Aufzüge entspricht und deren Fahrtgeschwindigkeit 0,15 m/s nicht überschreitet;
 - d) die Kopie der Konformitätserklärung;
 - e) die Angabe der zur Instandhaltung ermächtigten Firma, die vom Eigentümer beauftragt worden ist und die den Auftrag angenommen hat;
 - f) die Angabe der Person, die beauftragt worden ist, regelmäßige Inspektionen an der Anlage vorzunehmen und die den Auftrag angenommen hat. (Art. 12, Abs. 2).
- Das Bauamt ersucht um Übermittlung der obgenannten Daten, da die Gemeinde verpflichtet ist, diese im Bauamtsprogramm zu verwalten.

Raiffeisenkasse Etschtal

Gewinnspiel Click & Win:

Finanzwissen getestet und gewonnen!

Mit dem Gewinnspiel „Click & Win“ wurde heuer zum zweiten Mal das Finanzwissen junger Kunden auf die Probe gestellt. Auf dem Informationsportal www.mein-finanzwissen.it, das viele Infos zu den Themen Bezahlen, Ansparen, Absichern und Finanzieren sowie Finanztipps enthält, erschien im Oktober wöchentlich eine neue knifflige Quiz-Aufgabe rund ums Thema Geld. Unter all jenen Teilnehmern, welche alle Quiz-Aufgaben richtig beantwortet haben, wurden am Ende tolle Preise verlost.

In der Geschäftsstelle Mölten freuten sich **Lea Alber** und **Jürgen Huber** über einen Wireless Kopfhörer.

Besonderes Glück hatte **Matthias Karnutsch**: Er war einer der Gewinner der drei Hauptpreise, die unter allen Südtiroler Teilnehmern verlost wurden und durfte ein Samsung Galaxy S10 entgegennehmen.

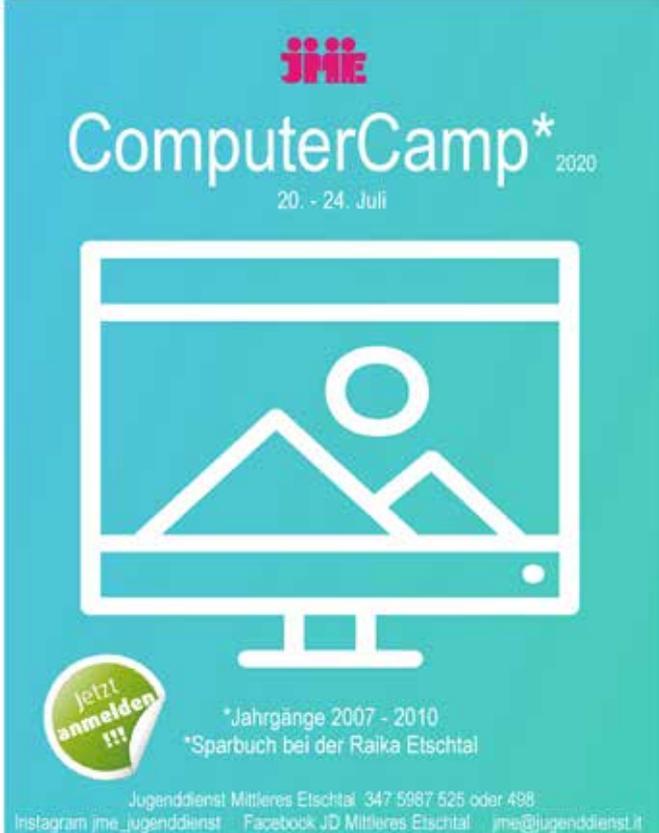


 **Raiffeisen**
Raiffeisenkasse Etschtal

Mitgliederabende

der Raiffeisenkasse Etschtal

Als Genossenschaftsbank sieht die Raiffeisenkasse Etschtal auch die Förderung der örtlichen Gemeinschaft als ihren Auftrag und hat dazu einmal mehr ihre Mitglieder im November 2019 zum Mitgliederabend geladen. „Verlieben, verloren, vergessen, verzeihen ...“ war der Titel des Kabarets, in welchem Magdalena Lun und Martin Nicolussi von der Bühne „Batzen Mundart“ in lustiger und frivoler Art und Weise, mit viel Witz und Humor die Phasen einer Liebesbeziehung darstellten. 400 Mitglieder bzw. deren Begleiter waren dazu ins Raiffeisenhaus in Terlan gekommen. Aufgrund der hohen Nachfrage wurde kurzerhand beschlossen, eine Zusatzvorstellung zu organisieren, die dann im Januar 2020 stattgefunden hat und an der weitere 240 Mitglieder teilnahmen. Im Anschluss wurden die Teilnehmer jeweils in den unteren Saal zu einem gemeinsamen Abendessen und geselligem Beisammensein geladen.



jme
ComputerCamp* 2020
20. - 24. Juli



jetzt anmelden !!!

* Jahrgänge 2007 - 2010
* Sparbuch bei der Raika Etschtal

Jugenddienst Mittleres Etschtal 347 5987 525 oder 498
Instagram [jme_jugenddienst](#) Facebook [JD Mittleres Etschtal](#) jme@jugenddienst.it

 **Raiffeisen**
Raiffeisenkasse Etschtal

Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern

Kofler: „Es geht nur miteinander“

Haushalt 2020 umfasst insgesamt 33 Millionen Euro

Die Führung der Sozialdienste und die Leitung von Seniorenwohnheimen, gemeindeübergreifende Dienste wie die Müllentsorgung und der Ausbau des Radwegenetzes: der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern stehen mit dem Haushalt 2020 für das neue Jahr insgesamt 33 Millionen Euro für laufende Projekte und zukunftsweisende Initiativen zur Verfügung.

„Wir wollen die Zusammenarbeit zwischen unseren 13 Mitgliedsgemeinden vorantreiben und stärken“, nimmt der Präsident der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern Albin Kofler zum 33 Millionen Euro umfassenden Haushalt 2020 Stellung, „denn eines steht fest: es geht nur miteinander“, denkt der Bezirkspräsident etwa an die Rest- und Biomüllsammmlung. „Trotz kritischer Zurufe bei der Einführung des gemeinsamen Dienstes vor etlichen Jahren hat sich die gemeindeübergreifende Zusammenarbeit bewährt“, regt Albin Kofler den Ausbau gemeinsamer Projekte an.

22 Millionen Euro für soziale Dienste

Wer ältere Menschen in der Familie hat, kennt die Situation: mit den Jahren braucht es Hilfe – bei der Körperpflege, bei der Zubereitung von Mahlzeiten, bei verschiedenen Erledigungen. Die Hauspflege unterstützt diese Menschen in ihren täglichen Herausforderungen, damit sie so lange wie möglich in ihren eigenen vier Wänden leben können – und ist damit einer der bekanntesten Dienste, mit denen die Bezirksgemeinschaft ältere, kranke und hilfsbedürftige Menschen mit ihren Familien in kleineren und größeren Notlagen zur Seite stehen. Die Führung von Tageseinrichtungen und Wohngemeinschaften für Menschen mit Behinderung, die Leitung der Seniorenwohnheime von St. Ulrich und Tiers, die finanzielle Soforthilfe und die sozialpädagogische Grundbetreuung sind einige weitere Beispiele für das breite Aufgabenfeld der Bezirksgemeinschaft im sozialen Bereich. Albin Kofler sieht dabei noch Ausbaupotential: „Die neuen Leitlinien für die Kinderbetreuung sehen ein einheitliches Mindestangebot in jeder Gemeinde vor“, so Kofler. „Weiße Flecken gibt es in ganz Südtirol und auch in unserem Bezirk. Den betroffenen Gemeinden bieten wir daher an, gemeinsam an einer übergemeindlichen Lösung zur Schaffung eines Angebotes zu arbeiten.“

Radwege: Wunschliste Schritt für Schritt umsetzen

Die Fortführung des Radweges durch das Sarntal, die Vervollständigung des Radweges zwischen Völs und Seis, die Festlegung einer Trasse für den Radweg Seis-Kastelruth, der Abschluss des Radweges RODAVAL und des Radweges Oberbozen-Klobenstein, der Bau des Radweges Sarntal-Jenesien, die Umsetzung eines Höhenradweges von Völs bis zum Bletterbach, eines Radweges durch das Eggental und eines Radweges zwischen Blumau und Tiers: die Wunschliste der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern zum Ausbau des Radwegenetzes ist lang. „Wir werden hierbei wie in den vergangenen Jahren Schritt für Schritt vorgehen und jene Abschnitte umsetzen, für die wir eine Finanzierung finden“, erklärt Albin Kofler. Die

knapp 1,5 Millionen Euro umfassenden Arbeiten für den Radwegübergang und der Brücke beim Kampill-Center/Mila Brücke hingegen wurden unlängst übergeben und sollen innerhalb April abgeschlossen werden.

Projekte im Dienste der Menschen

„Futura 2020 – die Menschen im Mittelpunkt“: das ist wohl die zukunftssträchtigste Initiative, an der die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern derzeit vorantreibt. Nach dem Ankauf des ehemaligen Seeber-Areals in Kardaun soll dort ein sogenanntes „polyvalentes soziales Zentrum“ mit einer übergemeindlichen Kindertagesstätte, einer teilbetreuten Wohngemeinschaft, Kleinwohnungen für Menschen mit Unterstützungsbedürfnis, Werkräume, Garage und Hausmeisterwohnung entstehen. Weitere Projekte der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern für das neue Jahr betreffen die Fortführung des Programms „Leadergebiet Sarntaler Alpen“, die Ausschreibung der Arbeiten für die Videoüberwachung in den Gemeinden und eine Reihe von kleineren Investitionen, unter anderem die Erneuerung des Fuhrparks der sozialen Dienste, zumal die derzeitigen Fahrzeuge teilweise bereits über 15 Jahre alt sind. Die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern beschäftigt im Jahr 2020 etwa 390 Bedienstete vor allem in der Pflege und Betreuung. Die Personalkosten sind demzufolge mithin der größte Ausgabenposten im Haushalt und belaufen sich auf rund 15 Millionen Euro.

Jugenddienstes Bozen-Land

Betreuerschulung: Jugendtrefferfahrung weitergeben

*Vor Kurzem fand die erste Betreuerschulung des Jugenddienstes Bozen-Land statt. Die neuen Betreuer*innen der Jugendtreffs trafen sich im Jugendraum von Jenesien und wurden auf ihre neuen Aufgaben vorbereitet.*

Um Betreuer*in in einem Jugendtreff zu sein, bedarf es zum einen die Kenntnis über verschiedene Spiele und Beschäftigungen zu haben, sowie mit schwierigen und kleinen Situationen umgehen zu können. Damit die rund 30 neuen Betreuer*innen der Jugendtreffs im Einzugsgebiet des Jugenddienstes Bozen-Land auf jede Situation vorbereitet sind, fand eine Schulung mit einzelnen Workshops statt. Geplant und geleitet wurden diese von den hauptamtlichen Mitarbeiter*innen des Jugenddienstes, welche ihre langjährige Erfahrung mit einbringen konnten. Dabei ging es vor allem um das richtige Verhalten bei alltäglichen oder auch schwierigen Situationen und um das Kennenlernen und Moderieren von neuen Spielen. Am 08. Februar findet die zweite Betreuerschulung statt, bei der einzelne Themen nochmals vertieft werden.

Pfarrei Mölten

Hans Pflug feierte 70 Jahre



Hans Pflug feierte am 14. Dezember 2019 seinen siebzigsten Geburtstag. Aus diesem Anlass überraschten die Pfarrgemeinderäte Hans im Widum, sie gratulierten ihm recht herzlich, und man stieß zusammen mit ihm auf Seinen Ehrentag an. Die Pfarrgemeinderatspräsidentin Hildegard Höller und der Pfarrverantwortliche Alfons Stanger, überreichten unserem lieben Hans einen Essensgutschein, als Dank für seinen unermüdlichen Einsatz für die Pfarrei sowie für die Allgemeinheit! Hans ist schon seit den 70 Jahren in Mölten, und ist einer von uns geworden. Jeder, der unseren Hans kennt, weiß, dass er Tag für Tag und auch so manche Nacht für die Allgemeinheit im Einsatz ist. Hans, wir sagen dir alle ein recht herzliches Vergelt's Gott für deinen unermüdlichen Einsatz, für die Pfarrei und die Allgemeinheit von Mölten und weit darüber hinaus! Danke Hans und noch viele gesunde Jahre in unserer Mitte, Deine Möltner / rinnen.

*Walter Frick
Schriftführer*



Überreichung Essensgutschein v. Alfons u. Hildegard

Möbel und Aquarium günstig abzugeben

Die Pfarrei würde Tische mit den Maßen 80X80 sowie Stühle preisgünstig abgeben! Ein Tisch sowie 4 Stühle kosten 50,00 Euro. Weiters hätten wir im Widum ein Aquarium günstig zu verkaufen!

Bei Interesse bitte sich bei Alfons Stanger melden!

Aus dem Pfarrleben...

Lichtmessfeier

am 02.02.2020

Lichtmess, auch Fest der Darstellung des Herrn genannt, gilt seit jeher als wichtiges Datum, vor allem in der bäuerlichen Welt. Dieser sogenannte „Schlenggltag“ war der Beginn eines neuen Bauernjahres. Mit diesem Datum endet die weihnachtliche Festzeit. Für die Katholische Frauenbewegung ist dies immer ein besonderer Höhepunkt im Arbeitsjahr. Dabei werden in Mölten schon seit langer Zeit die Familien, der im vorangegangenen Jahr getauften Kinder besonders eingeladen und erhalten eine, während des Gottesdienstes gesegnete Kerze. In diesem Jahr haben sich leider nur 7 Familien dafür angemeldet. Leider werden der KfB aus Datenschutzgründen von der Gemeinde, sowie von der Pfarrei keine Daten mehr ausgehändigt. Deshalb werden leider auch nicht mehr alle Taufeltern erreicht.

Da der Lichtmesstag auf einen Sonntag gefallen ist, konnten die vielen Anwesenden beim Gottesdienst, der von Pfarrer Josef Mittelberger zelebriert wurde, eine ergreifende Feier mit Lichterprozession miterleben. Der Frauenchor St. Anna gestaltete den Gottesdienst in gekonnter Weise mit. Der Gottesdienst endete mit dem Blasiussegen.

Im Anschluss an den Gottesdienst wurden die jungen Familien, der Chor, Priester, Messner und Ministranten zu einem kleinen Umtrunk im Seniorenraum eingeladen.

Die katholische Frauenbewegung möchte sich bei allen bedanken, die zum guten Gelingen der Feier beigetragen haben. Vergelts Gott für die bei der Messe abgegebenen Spenden.



Vox Ensemble Terlan

Alles neu beim Vox Ensemble Terlan

Nach magischen Momenten im Frühjahr 2019 ist das Vox Ensemble Terlan im September in das neue Tätigkeitsjahr gestartet.

„Magic Moments“ erlebte das Vox Ensemble am 30. April in Andrian und am 4. Mai in Gurlan. Lieder in vielen verschiedenen Sprachen standen an den zwei Konzerta-benden auf dem Programm. Zauberhafte Abwechslung boten die Einlagen der Magier Chris und Peter sowie das Tanzpaar Priska und Giorgio. Im Mai nahm das Vox Ensemble beim Bezirkssingen in Kurtatsch teil. In den schönen Innenhöfen der Unterlandler Gemeinde war es ein besonderes Erlebnis, die einstudierten Lieder zum Besten zu geben. Dies war auch der letzte Auftritt mit Chorleiter Armin Gritsch, der den Chor mehrere Jahre schwungvoll, lustig und unermüdlich leitete. Ulrich Welsch ist seit September der neue Chorleiter des Vox Ensembles. Im Rahmen von Neuwahlen wurde Monika Coin einstimmig als Obfrau bestätigt. Wieder im Ausschuss dabei sind Alexandra Illmer und Ulli Pfeifhofer. Ein Dank an die scheidenden Ausschussmitglieder Han-ny Neulichedl, Ursula Pattis und Martin Köfele. Neu im Ausschuss sind Toni Kofler, Anna Vorhauser, Moritz Thuile und Barbara Mathà. Der erste Auftritt mit Chor-leiter Ulrich Welsch fand am Sonntag, den 15. Dezember in der Pfarrkirche Terlan statt. Das Vox Ensemble um-rahmte den Gottesdienst mit weihnachtlichen Melodien. In diesem Jahr auch neu: Die Voxler haben am 15. und 16. Dezember die Gäste am „Terlaner Glühweinstandl“ bewirbt. Über weitere Chormitglieder, insbesondere über Männerstimmen, würden sich die Voxler sehr freuen. Meldet euch bei unserer Obfrau Monika Coin Tel. 348/0067971. Die Proben finden von September bis Juni immer am Montag von 20.00 – 21.30 Uhr statt.

VERANSTALTUNGSKALENDER 2020

MÄRZ

- 6. Weltgebetstag - KFB
- 7. Vollversammlung - FZC Stangl Goss
- 7.-8. Skitour - AVS
- 12. Seniorennachmittag - Senioren
- 15. Aufnahme und Verabschiedung - KJS Minis
- 21. Sportklettern Kletterhalle - AVS
- 21.-22. Theateraufführung - Heimatbühne
- 28.-29. Theateraufführung - Heimatbühne
- 28. Osterkerzenbasteln - KJS Minis
- 29. Pastoralbesuch Bischof - PGR
- ???. Korbflechten - Bäuerinnen

APRIL

- 4. Skitour - AVS
- 5. Landestagung für Verwitwete und Alleinstehende in Brixen - KVW
- 5. Osterkerzenverkauf - KJS Minis
- 5. Suppenonntag - KFS
- 8. Vorlesung zur Osterzeit - Bibliothek
- 9. Gründonnerstag - PGR
- 10. Karfreitag - PGR
- 10. Eierfärbeaktion - Kirchenchor
- 11. Ostersonntag Auferstehung - PGR
- 11. Auftritt - Volkstanzgruppe Mölten
- 12. Ostersonntag
- 12. Ostereieraktion - Kirchenchor
- 13. Ostermontag
- 16. Seniorennachmittag - Senioren
- 18. Wanderung Gardasee - AVS
- 18. Landesvollversammlung - KVW
- 19. Berglauf Terlan - Mölten - SV Mölten
- 19. Jugendberglauf - SV Mölten
- 22. Büchseinschießen - Jagdverein
- 23. Patrozinium St. Georgen

Redaktionsschluss:

Einsendeschluss für die nächste "Schronn" ist der

31. MÄRZ 2020

Bis zu diesem Datum können bei allen Redaktionsmitgliedern Beiträge abgegeben werden.

Preise Anzeigen:

1 Seite: 350,00 Euro 1/4 Seite: 95,00 Euro
1/2 Seite: 185,00 Euro 1/8 Seite: 50,00 Euro

Bei sechs Anzeigen bekommen Sie eine Anzeige, bei drei Anzeigen eine halbe Anzeige ermäßigt!!!

Infos unter dorfzeitung.moelten@rolmail.net
oder Tel. 340 806 5271

Impressum

Herausgeber: Bildungsausschuss Mölten
Sitz: Rathausplatz 1, 39010 Mölten
Fax: 0471 66 82 01
St. Nr.: 01449200219

E-Mail: dorfzeitung.moelten@rolmail.net

**Vorsitzender vom Bildungsausschuss
und verantwortlicher Herausgeber:**

Dr. Konrad Tratter

Presserechtlich verantwortliche Schriftleiterin:

Dr. Renate Gamper

Redaktion und MitarbeiterInnen:

Valentin Tratter, Martin Plattner,
Berta Pircher, Veronika Alber

Layout und grafische Gestaltung: Monika Schötzer

Druck: Südtirol Druck OHG - Tschermers
Schutzgebühr: 1,75 Euro



Verlängerung der Medien mit Hilfe des Online-Kataloges, per Telefon oder per Mail:

Im Online-Katalog kann jeder Leser die Medien der Öff. Bibliothek Mölten einfach und bequem suchen, vormerken und verlängern oder wie bisher per Telefon (0471/ 667470) oder mittels E-Mail (bibliothek@gemeinde.moelten.bz.it)



Die große „So kocht Südtirol“-Kochschule

von Gasteiger Heinrich, Wieser Gerhart, Bachmann Helmut

Praxisnah und leicht nachvollziehbar werden die einzelnen Schritte beim Kochen gezeigt. Das Kochbuch der drei bekannten Kochbuch-Autoren enthält über 100 Rezepte, eigene Technik-Seiten für komplexere Themen mit zusätzlichen Bildern und insgesamt über 1500 Fotos.



Die Stille der Lärchen

Krimi von Koppelstätter Lenz

An einem Frühlingsnachmittag wird die Leiche eines Mädchens gefunden. Sie liegt bei den Ur-lärchen von St. Gertraud, die jedes Kind in Südtirol kennt; unter den Wurzeln jener Bäume soll sich der Eingang zur Hölle befinden ...



Unter einem guten Stern

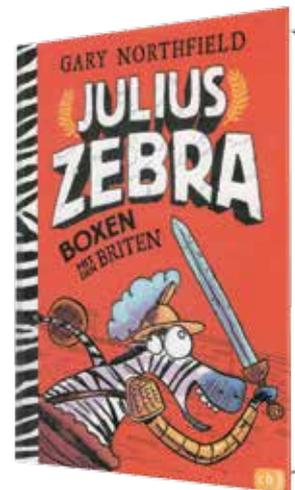
Roman von Minnie Darke

Als Justine ihre Jugendliebe Nick wiedertrifft, könnte das Schicksal sein. Auch dass er sich stets nach dem Horoskop der Zeitschrift richtet, für die Justine arbeitet, ist vielleicht Schicksal. Justine aber hat Nick immer geliebt und will sich auf keine höhere Macht verlassen....

Julius Zebra- Boxen mit den Briten

Kinderbuch von Northfield Gary

Julius Zebra sieht gut aus. Er ist Volksheld und Gladiatoren-champion. Und er ist auf den Weg in die Ferien mit seinen besten Freunden. Eine Aufgabe muss Julius aber noch erfüllen, bevor er und seine Freunde ihre Freiheit zurückbekommen.



Zu Hause ist es am schönsten

Kinderbuch von Emmett Jonathan

Der kleine Maulwurf ist auf der Suche nach einem neuen Zuhause. Groß, hell und wunderschön soll es sein. Aber den richtigen Platz zu finden, ist gar nicht so leicht ...



Aus dem Schatten trat ein Fuchs

Aus dem Schatten trat ein Fuchs. Zu dem Fuchs gesellt sich ein Paradiesvogel. Beide suchen etwas. Beide wissen nicht, wohin der Weg sie führt. Auch der Betrachter wird zum Suchenden und staunt, was am Ende der Nacht geschieht.



Öffentliche Bibliothek Mölten

Jahresbericht 2019 der Öffentlichen Bibliothek Mölten:

Zu Beginn des neuen Jahres ist es wieder an der Zeit, auf das alte Jahr zurückzublicken. Wie auch im vergangenen Jahr wurde die Möltner Bibliothek auch 2019 rege genutzt. So verfügt die Bibliothek über insgesamt 5955 Medien, den Löwenanteil machen dabei die Bücher mit 5038 aus, gefolgt von 842 DVD's und CD's und einer bunten Palette von 75 Lern- und Gesellschaftsspielen. Auch stehen den Nutzern der Bibliothek 21 Zeitschriften zur Verfügung. Um den Bestand so aktuell und attraktiv wie möglich zu halten, wurden im vergangenen Jahr 507 Medien angekauft. Im Gegenzug dazu wurden 106 inhaltlich veraltete oder kaputte Medien aus dem Bestand genommen. Zu Jahresende waren insgesamt 298 Leser/innen als Bibliotheksnutzer/innen registriert. Und wie im vorigen Jahr machen die Kinder den Großteil der Leserinnen aus. Neben Müttern mit Kleinkindern zählen die Grundschüler/innen zu den fleißigsten Kunden.

Die Bibliothek Mölten wird von 10 Frauen ehrenamtlich geführt: Erna Wiedmer (Bibliotheksleiterin), Monika Mair, Paula Lintner, Klara Schwarz, Elisabeth Werth, Christine Weger, Katrin Lezuo, Barbara Greiter, Annelies Schwarz und Manuela Mair.

Ein Schwerpunkt in der Bibliotheksarbeit stellt das Veranstaltungsprogramm dar. Folgende Veranstaltungen wurden von der Öff. Bibliothek organisiert:

- **Faschingsschminken** in der Bibliothek: Auch heuer hatten die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen am Faschingsdienstag alle Hände voll zu tun. Viele Kinder kamen in die Bibliothek, um sich schminken zu lassen und einen Faschingskrapfen zu genießen. Die Mitarbeiterinnen der Bibliothek freuten sich über die zahlreiche Beteiligung der kleinen Leserinnen und Leser.
- **Kinoabend am Tag der Frau:** Bereits zur Tradition geworden ist der Kinoabend für Frauen am 08. März, der Tag der Frau. Auch heuer fanden sich wieder viele Frauen ein, um sich in Gesellschaft einen netten Film anzusehen. Begrüßt wurden die Anwesenden mit einem Glas Sekt und kleinen Knabbereien. Beim Film amüsierten sich die Frauen sehr, der Abend verging wie im Flug. Im Anschluss tauschten sich die Frauen bei einem Getränk noch über das eine und andere aus, bevor man sich auf den Heimweg machte. Die Mitarbeiterinnen freuten sich sehr über die zahlreiche Beteiligung der Anwesenden.
- **Vorlesenachmittag** in der Osterzeit: Großer Beliebtheit erfreute sich heuer der Vorlesenachmittag für Kindergartenkinder und Schüler/innen der ersten und zweiten Klasse Grundschule in der Osterzeit. Viele Kinder kamen in Begleitung ihrer Mamis in die Bibliothek, um den spannenden und lustigen Ostergeschichten zu lauschen, die vorgelesen wurden.
- **Schneckenabenteuer** mit Verena Preyer für die Grundschul Kinder

- **Lange Nacht der Kirchen:** Die Öffentliche Bibliothek Mölten beteiligte sich heuer mit einer Fahrradsegnung und mit einem Bibelkino an der „Langen Nacht der Kirchen“. Nach einer kurzen Andacht, welche Hildegard Höller mit den zahlreich gekommenen Kinder feierte, erfolgte auf der Schronn die Fahrradsegnung. Anschließend fand in der Kirche das Bibelkino statt. Auf einer Leinwand wurden verschiedene Geschichten aus dem Alten und aus dem Neuen Testament kindgerecht dargestellt und erzählt. Aufmerksam und mit Begeisterung verfolgten die Kinder die Darstellung. Anschließend erhielt noch jedes Kind einen Luftballon.

- **Abschlussveranstaltung** der Sommerleseaktion für Grundschüler: Am 12.10.19 durften 4 fleißige Lesemäuse an der Abschlussveranstaltung der Sommerleseaktion teilnehmen. An diesem Nachmittag zeigte eine Gruppe von Tänzern mehrere Capoiera-Tänze (brasilianische Friedenstänze). Die Kinder konnten bei verschiedenen Rhythmusübungen mitmachen und einfache Tanzfiguren mit den Profis erlernen. Am Ende der Veranstaltung erhielt jede/r Teilnehmer/in eine kleine Stärkung, bevor alle zufrieden und voll mit neuen Eindrücken den Heimweg antraten.

- **Kinoabend für Mittelschüler/innen:** Am Freitag, 25.10.19 organisierte die Öff. Bibliothek anlässlich des „Tag der Bibliotheken“ einen Kinoabend für Mittelschüler/innen. Um dem Abend das richtige „Kino-Flair“ zu geben, wurden eigens beim Bibliotheksverband zwei Popcornmaschinen ausgeliehen. Die Jugendlichen hatten viel Spaß und amüsierten sich sehr beim gezeigten Film.

Vorlesenachmittag für Kindergartenkinder

Bereits zur Tradition geworden ist der Vorlesenachmittag für Kindergartenkinder in der Vorweihnachtszeit. Auch dieses Jahr las eine Mitarbeiterin der Öff. Bibliothek den Kindergartenkindern Advents- und Weihnachtsgeschichten vor, die begeistert zuhörten und ganz in den Geschichten aufgingen. Gespannt lauschten die Kinder den Erzählungen und genossen die frohe Stimmung in der Bibliothek.

Kinoabend für Grundschüler/innen

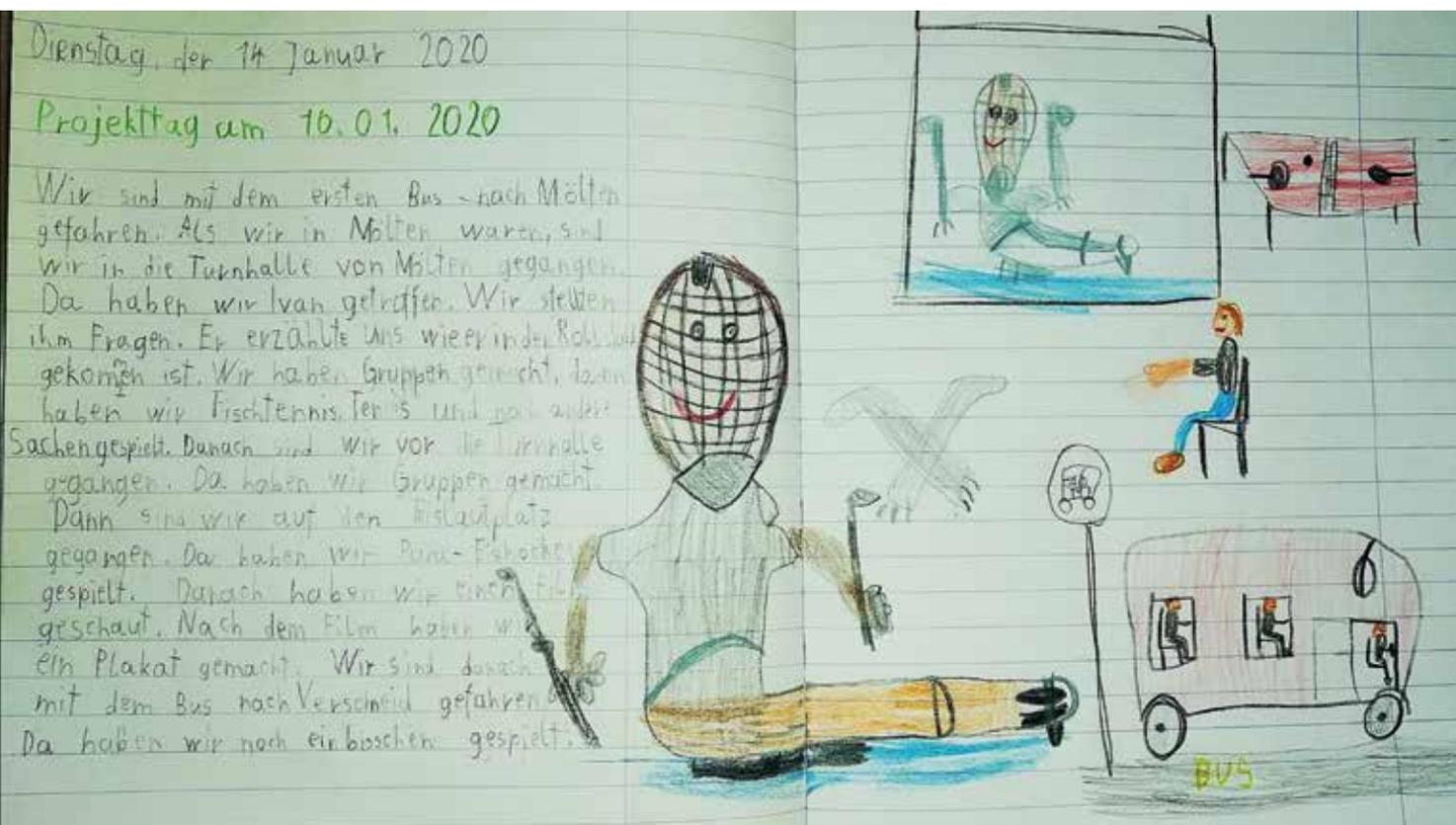
Wie auch letztes Jahr organisierte die Öff. Bibliothek in der Vorweihnachtszeit einen Kinoabend für die Grundschüler/innen. Alle zahlreich erschienenen Kinder machten es sich mit einer Tüte Popcorn gemütlich und vergnügten sich beim gezeigten Film, der mit viel Schwung und Action leider viel zu schnell zu Ende war.



Grundschule Verschneid

„Sport mit Beeinträchtigung“

Am 10.01.2020 fand der erste Projekttag der Grundschule Verschneid zum Thema „Sport mit Beeinträchtigung“ statt. Dabei sind wir mit dem öffentlichen Bus nach Mölten gefahren. In der Turnhalle haben wir Ivan Tratter getroffen. Er hat uns erzählt, wie er in den Rollstuhl gekommen ist und wie er sein Leben meistert. Wir durften auch Fragen



Die Schronn

stellen. Mit seinem Freund Tobias hat er uns gezeigt, wie er im Rollstuhl Tennis spielt. Danach haben wir in verschiedenen Gruppen Tischtennis, Tennis und Badminton gespielt. Im Anschluss haben wir uns auf dem Eislaufplatz mit Spielern vom Para-Eishockey getroffen. Wir durften die Schlitten ausprobieren und hatten dabei großen Spaß. Anja, Jörn und Leo haben uns dabei tatkräftig unterstützt. Auch haben wir einen Film über Para-Eishockey angesehen und durften einem Spieler verschiedene Fragen stellen. All das Gelernte haben wir auf Plakaten zusammengetragen und sind dann wieder mit dem Bus nach Verschneid gefahren.

zusammengetragen von der 2. Klasse

Ein herzliches Dankeschön gilt Ivan, Tobias, Rupp, Werner, Cava, Anja, Jörn und Leo!



Altershilfe Tschöggberg

Aus dem Alters- und Pflegeheim Mölten

Der Nikolaus hat uns besucht

Es ist der 5. Dezember 2019, 14.30 Uhr, die Atmosphäre im Speisesaal des Altersheimes in Mölten ist angespannt. Jeden Augenblick muss der Nikolaus kommen. Trotz des teilweisen hohen Alters sind fast alle Heimbewohner versammelt. Der Speisesaal ist bis auf den letzten Platz besetzt. Endlich kommt er den Aufgang herauf. Es ist mucksmäuschen still, der Nikolaus schreitet den langen Weg durch den Speisesaal, damit ihn alle sehen können. Voller Begeisterung singen die Bewohner das Nikolauslied für den hl. Nikolaus.

Der Nikolaus wird vom schwarzen Begleiter unterstützt. Der Krampus trägt einen großen Korb und einen großen Packen mit Ruten. Manch einer schaut etwas besorgt auf den schwarzen Gesellen. Nachdem die Beiden begrüßt wurden, erinnert man sich anhand einer Geschichte an die guten Taten des hl. Nikolaus von Myra. Der Nikolaus lädt dann alle ein, gemeinsam mit ihm zu beten und dabei all jener zu denken, die allein und krank sind.

Alle Heimbewohner, egal ob rüstig oder pflegedürftig, werden dann einzeln vom Nikolaus begrüßt. Auch jene, die wegen Krankheit ans Bett gebunden sind und nicht kommen können, besucht er wie selbstverständlich im Zimmer. Wie sollte es anders sein, hat er auch für jeden ein kleines Geschenk mit dabei, wobei die Geste und der Zuspruch vom Nikolaus die Herzen der Senioren am meisten bewegen. Der Nikolaus verabschiedet sich schließlich mit dem Wunsch, dass es allen gut ergehe, bis man sich im nächsten Jahr wieder sieht.

Unser großer Dank geht an die Heimatbühne Mölten, die auch heuer mit dem Nikolausbesuch wieder zuerst bei uns im Altersheim einkehrt, bevor es an die Bescherung der Kinder geht. Ein herzliches Vergelt's Gott allen, die dazu beitragen, dass diese Tradition aufrecht erhalten werden kann.



Sie haben Freude am Kochen und interessieren sich für eine Stelle im öffentlichen Dienst?

Wir führen das Alters- Pflegeheim in Mölten und suchen engagierte Menschen für ein Küchenteam, damit in unserer Heimküche wieder selbst gekocht wird.

Gutes Essen aus eigener Küche bei uns gekocht

Wir legen Wert auf gutes bürgerliches Essen auf der Grundlage frischer und gesunder Zutaten. Gemeinsames Essen soll für unsere Bewohner Genuss, Gemeinsamkeit und Wohlfühl sein.

Sie sollten folgende Anforderungen und Fähigkeiten mitbringen:

Ihr Profil

- fachliche Voraussetzung und Qualifikation je nach Berufsbild
- Geschmackssinn und Kenntnisse aus der Ernährungslehre
- Erfahrung in der Hauswirtschaft
- soziale Kompetenzen
- positive Einstellung zur Arbeit mit pflegebedürftigen alten Menschen und Akzeptanz ihrer Bedürfnisse
- verantwortungsbewusstes und eigenständiges Arbeiten

Wir bieten

- langfristig sicheren Arbeitsplatz
- regelmäßige sichere und pünktliche Lohnauszahlung
- Vergünstigungen der öffentlichen Verwaltung
- Standortsicherheit
- geregelte Arbeitszeiten

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



ELEKTRO HOLZMANN aus Terlan sucht zur Verstärkung des Teams ab sofort:

ELEKTROTECHNIKER (m/w)

ELEKTROLEHRLING (m/w)

info@elektroholzmann.it

oder Tel. +39-0471-502958

Jahrgang

Jahrgangsausflug 89er

*Heute Abend lassen wir es krachen
und die Nacht zum Tage machen.*

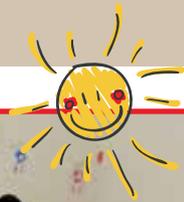
*Der 30. Geburtstag ist zum Feiern da,
das finden wir 89er ganz wunderbar.*



Getreu diesem Motto, trafen wir uns am 19. Oktober 2019 in der Bar Friedheim zum gemeinsamen Jahrgangsausflug. Um 10 Uhr erwarteten uns bereits Christian und Manuel von der „Schwarzbrennerei“. Sie verführten uns in die Welt ihrer Leidenschaft, dem Schnapsbrennen. Gekonnt erklärten sie die verschiedenen Arbeitsabläufe und ließen uns zum Abschluss auch das ein und andere Endprodukt verkosten.

Mit dem Bus in Bozen angekommen, genossen wir beim „Batzenbräu“ ein zünftiges Mittagessen. Gleich danach entführte uns Braumeister Tobias Tratter ins Brauhaus, wo er uns näher brachte, wie es vom Hopfen zum Bier kommt. Natürlich ließen wir uns auch hier eine Verkostung im Kellersaal des Batzen Sudwerk nicht entgehen. Das trübe Regenwetter machte uns nichts und wir genossen den trüben Nachmittag in der gemütlichen Gaststube des Brauhauses. Nach einer Stärkung hieß es für uns dann: „Auf zum Jubiläumsball“ der Sarner Bauernjugend in Reinswald. Regen und Schnee taten unserer Stimmung keinen Abbruch und wir feierten im Festzelt bis in die frühen Morgenstunden.

Die Schronn ... aus dem Vereinsleben



Eltern-Kind-Zentrum

Papi-Samstag im Elki

Am 25. Jänner 2020 fand erstmals ein Papi-Samstag statt. So konnten sich auch einmal die Väter ein Bild von den Räumlichkeiten machen und in gemütlicher Atmosphäre den Vormittag im Elki verbringen. Die Kinder genossen die gemeinsame Zeit und auch die Väter konnten sich bei einer Tasse Kaffee und Kuchen unterhalten.



FASCHINGSFEIER

Auch in diesem Jahr veranstaltete das Elki eine Faschingsfeier.

Zahlreiche Faschingsbegeisterte kamen in ihren bunten Kostümen und mit guter Laune. Neben Schminken, Malen, Tanzen und Fischen stand auch wieder ein kleines Theater auf dem Programm. Dieses Mal waren es Zauberin Zilly und ihr Kater Zingaro, die nicht nur die Kinder zum Lachen brachten.





PROGRAMM VORSCHAU - Kesselkraxler

Offener Treff: dienstags von 09.00 - 11.00 Uhr *
freitags von 15.00 - 17.00 Uhr *

Flexible Betreuung: dienstags von 09.00 - 11.00 Uhr *

Offene Bewegungsbaustelle: donnerstags von 15.45 - 17.15 Uhr *

Schnatterrunde mit Hebamme: 13. März 09.00 - 11.00 Uhr

Vatertagsbasteln: 13. März 15.00 - 17.00 Uhr

Kasperltheater: 04. April 10.00 Uhr

Bookstart: Kleinkinder lieben Bücher. Veranstaltung in Zusammenarbeit mit der Bibliothek am Dienstag 28. April 09.00 Uhr im Elki.

Muttertagsbasteln: 09. Mai

* ausgenommen Schulferien

Kirchenchor Mölten

Von Geburtstagen, Suppenontagen und anderen Feiern rund um den Jahreswechsel

Bevor der Kirchenchor Mölten die Feierlichkeiten zur Geburt des Herrn mit einer wunderschönen **Messe von F.J. Haydn (Kleine Orgelmesse mit Orchesterbegleitung)** gestalten konnte, gab es noch einen weiteren Jubilar zu feiern. Am 14. Dezember 2019 beging **Hans Pflug**, die gute Seele des Chores, seinen **70. Geburtstag** – Grund genug für eine kleine Feier für das allseits geschätzte Chormitglied. In aller Frühe trafen sich zahlreiche Chorsängerinnen und – sänger, Chorleiter Hugo und Organistin Veronika im Probelokal, um eine festliche Tafel für ein üppiges Frühstück zu decken, kurz ein paar umgetextete Lieder zu proben und Kaffee und Tee zu kochen. Chorleiter Hugo hatte schon Tage vorher eine angebliche Teilprobe für die Weihnachtsmesse angekündigt, die eben an diesem Samstag um 8 Uhr stattfinden sollte. Und so erschien das Geburtstagskind, wohl doch nicht ganz ahnungslos, ganz untypisch unpünktlich kurz nach 8 Uhr und wurde mit einem Ständchen und vielen Gratulationen herzlich empfangen. Bei allerlei deftigen und süßen Köstlichkeiten saß man dann lange und gutgelaunt zusammen, Anekdoten aus 70 Lebensjahren wurden erzählt, es wurde gut gegessen, mit einem Gläschen angestoßen, und auch ein Geburtstagskuchen samt Kerze durfte nicht fehlen.



Der erste Termin im Neuen Jahr war der **Dreikönigstag am 6. Jänner**. Noch einmal hatten wir die Gelegenheit, die Messe von Haydn aufzuführen. Anschließend folgten wir einer Einladung von Familie Reiterer und durften unter der fachkundigen Führung von Michael Reiterer die **Sektkellerei Arunda** besichtigen. Neben allerlei interessanten Informationen rund um die Herstellung und den Vertrieb durften wir auch eine kleine Verkostung vornehmen. Dementsprechend gut gelaunt und beschwingt machten wir uns auf zur **Linger-Alm**, wo



Die Schronn

der Chor auf Einladung von Hans Pflug anlässlich seines Geburtstages zum traditionellen **Suppenessen** zusammenkam. Verschiedene köstliche Suppen und nette Gespräche in angenehmer Gesellschaft wärmten nicht nur den Bauch, sondern auch die Seele und so konnten alle den wunderbar sonnigen Feiertag richtig genießen.



Bevor die Proben im Neuen Jahr wieder aufgenommen wird, findet immer die **Jahreshauptversammlung des Kirchenchores** statt. Am Dienstag 14. Jänner 2020 fanden sich also die Chormitglieder, der Chorleiter Hugo Laimer und die Ehrengäste Frau BM Angelika Wiedmer und Frau Paulina Schwarz als Vertreterin der Raiffeisenkasse Etschtal im Probelokal zu dieser wichtigen Sitzung ein. Neben einem Rückblick auf vergangene und die Vorschau auf das kommende Chorjahr war diesmal ein wichtiger Punkt auf der Tagesordnung: die Verlesung und Annahme der neuen Chorsatzung, die notwendig geworden war, da die Statuten aufgrund der Einführung des Kodex des Dritten Sektors angepasst werden mussten.



Im Rahmen der Versammlung wurde auch die **Ehrung von Elisabeth Reiterer für 25 Jahre Chortätigkeit** nachgeholt, da sie bei der Cäcilienfeier nicht dabei sein konnte. Frau BM Angelika Wiedmer überreichte die Ehrenurkunde und fand lobende Worte für ihren langjährigen Einsatz.



Auch bei dieser Gelegenheit folgte auf getane Arbeit ein kleiner Umtrunk, mit dem der Abend auf sehr angenehme Weise ausklingen konnte.

Das Jahresprogramm des Kirchenchores Mölten beinhaltet wieder zahlreiche Auftritte bei den verschiedenen Feierlichkeiten im Laufe des Kirchenjahres und so manche Aktion, um sich aktiv am Dorfleben zu beteiligen. Besonders Ostern verspricht wieder ein interessantes Hörerlebnis zu werden – so viel sei jetzt schon verraten. Voller Tatendrang freuen wir uns schon auf die ersten Proben und sind gespannt auf einige angekündigte Neuzugänge in unseren Reihen und auf das, was Chorleiter Hugo so alles mit uns vor hat ...

Der Kirchenchor Mölten

Freiwillige Feuerwehr Verschneid

56. Ordentliche Generalversammlung

der Freiwilligen Feuerwehr Verschneid am 11.01.2020

Die alljährliche Generalversammlung der **Freiwilligen Feuerwehr Verschneid** fand am Samstag, 11.01.2020 im Verschneider Feuerwehrraum statt.

Der Kommandant Hansjörg Lintner begrüßt den Abschnittsinspektor Othmar Wiedmer, die Bürgermeisterin Angelika Wiedmer Perkmann, Bezirksfeuerwehrinspektor Luis Oberkofler, Raiffeisenkasse Etschtal Vertretung Alfred Egger, das Ehrenmitglied Heinrich Pircher, den Feuerwehrausschuss, alle aktiven Wehrmänner und Wehrmänner außer Dienst. Es folgt eine Schweigeminute zu Ehren der verstorbenen Feuerwehrkameraden!

Das Protokoll der 55. Generalversammlung, die Einsätze 2019 und die Übungen werden von der Schriftführerin Katrin Hafner vorgelesen, der Kassabericht 2019 vom Kassier Florian Lintner. Die Feuerwehr Verschneid hatte im Jahr 2019 insgesamt 23 Einsätze. Der Kommandant Stellvertreter Stefan Tribus stellt den Tätigkeitsbericht 2019 vor und die Tätigkeitsvorschau für 2020.

2020 ist bei den Feuerwehren in Südtirol, das Jahr der Neuwahlen. Auch bei der Verschneider Wehr standen Wahlen an. Als Kommandant stellt sich Hansjörg Lintner der Wahl und als Kommandant Stellvertreter Stefan Tribus. Bei der Neuwahl sind alle aktiven Wehrmänner wahlberechtigt. Den Wahlvorsitz übernimmt die Bürgermeisterin Angelika Wiedmer. Während die Stimmen ausgezählt werden, finden die Ansprachen der Ehrengäste statt. Bei den Ansprachen kommt viel Lob von den Ehrengästen für die geleistete Arbeit und den Einsatz der FF Verschneid, sie harmonisieren und arbeiten sehr gut zusammen. Ein klares Ergebnis stellt sich bei der Neuwahl des Kommandant und des Kommandant Stellvertreter heraus. Kommandant für die nächsten 5 Jahre bleibt Hansjörg Lintner und Kommandant Stellvertreter bleibt Stefan Tribus. Beim nächsten Wahlgang wird der Ausschuss gewählt. Es stellen sich Katrin Hafner, Florian Lintner und Fabian Domanegg der Wahl. Alle drei Kandidaten werden einstimmig von den Mitgliedern gewählt!

Ehrungen stehen ebenso auf der Tagesordnung.

Die Ehrungen werden von Abschnittsinspektor Othmar Wiedmer, Bürgermeisterin Angelika Wiedmer Perkmann und vom Bezirksfeuerwehrinspektor Luis Oberkofler überreicht.

Hafner Katrin	für	15 jährige Tätigkeit
Reiterer Georg	für	15 jährige Tätigkeit
Wieland Simon	für	15 jährige Tätigkeit
Lintner Oswald	für	25 jährige Tätigkeit
Lintner Florian	für	25 jährige Tätigkeit

Zum Schluss der Versammlung bedankt sich Hansjörg beim gesamten Ausschuss, er hat einen sehr gut funktionierenden Ausschuss und kann deshalb zuversichtlich in die Zukunft blicken. Ein Dank für ihren Einsatz geht an die aktiven Wehrmänner und Wehrmänner außer Dienst. Weiteres bedankt sich Hansjörg beim Skifahrer



Im Bild von links:

Bezirksfeuerwehrinspektor Luis Oberkofler, Hafner Katrin, Reiterer Georg, Bürgermeisterin Angelika Wiedmer Perkmann, Abschnittsinspektor Othmar Wiedmer, Lintner Oswald, Lintner Florian, Wieland Simon, Kommandant Hansjörg Lintner, Kommandant Stellvertreter Stefan Tribus

Roland Gschnitzer, der bei vielen Feuerwehrskirennen teilnimmt und immer gute Ergebnisse erzielt.

Ein Dank geht an Konrad Heiss für sein tolles Preiswatten, das alle Jahre im November stattfindet und immer ein großer Erfolg ist. Zuletzt bedankt sich der Kommandant noch bei den Ehrengästen, den Sponsoren, den Patinnen und allen Helfern sowie bei den drei Köchinnen Lisi, Irmgard und Martha, die uns alle Jahre mit einem leckeren Abendessen verwöhnen. Vor den Schlussworten bedankt sich der Kommandant Stellvertreter bei Hansjörg für die vergangenen 5 Jahre; er sei ein vorbildlicher Kamerad, der einen sehr guten Kontakt zu den jungen und alten Mitgliedern hat.

Mit dem Sprichwort: „GOTT ZUR EHR, DEM NÄCHSTEN ZUR WEHR“ verabschiedet sich der Kommandant Hansjörg Lintner.

Beim gemeinsamen Essen und Ratschen unter den Mitgliedern klingt der Abend gemütlich aus!

Haflinger Pferdezuchtverein Mölten

Schlittenrennen & Skijöring bei St. Ulrich

Am 21.01.2020 fand in Mölten bei St. Ulrich wieder das traditionelle Schlittenrennen & Skijöring statt.

Der Haflinger Pferdezuchtverein Mölten konnte sich über eine hohe Anzahl von Teilnehmern freuen. Insgesamt wurden 20 Haflingerpferde gemeldet. Diese Pferde mussten sich vorher alle im Schlitten in den drei Kategorien 3-jährige Stuten, ältere Stuten oder trächtige Stuten messen. Bei den dreijährigen Stuten gewann das Pferd Adele im Besitz von Waltraud Schwarz mit Fahrer Zöggeler, Platz 2 wurde Anja im Besitz und gefahren von Walter Wiedmer. An dritter Stelle reihte sich Alexa ein, im Besitz und ebenso auch gefahren von Hermann Wiedmer. Bei den älteren Stuten gewann die 5-jährige Stute Varinette im Besitz von Waltraud Schwarz und gefahren von Konrad Zöggeler. Sie erzielte auch die Tagesbestzeit mit einer Zeit von 01:52:05. Platz 2 wurde Quendy im Besitz und gefahren von August Schwabl. Nora von Erwin Schrott sicherte sich den dritten Platz.

Bei der Kategorie trächtige Stuten gewann Queen im Besitz von Johanna Laner und gefahren von Alois Eggarter. Platz 2 und 3 sicherten sich die beiden Stuten Nena und Merry, beide im Besitz und gefahren von Walter Wiedmer. Mit dabei war auch die 26-jährige Stute Unda im Besitz von Carmen Egger, gefahren wurde sie von Alexander Mittelberger. Sie konnte in ihrer Kategorie ältere Stuten den hervorragenden 4 Platz erzielen. Spannend wurde es nochmals beim Skijöring, dort wurden zwei Durchgänge geritten welche dann zusammengezählt wurden. Bei den 3-jährigen Stuten hatte Annabell im Besitz und geritten von Markus Alber die Nase vorne. Dicht gefolgt wurde sie von Adele mit Konrad Zöggeler im Sattel. Platz drei ging an Arabell ebenfalls mit Konrad Zöggeler im Sattel. Bei den älteren Stuten gewann bereits zum zweiten Mal die Stute Rihanna im Besitz von Paul Alber, im Sattel saß Markus Alber. Renni im Besitz von Alexander Mittelberger und geritten von Heinrich Zöggeler konnten sich für Platz zwei qualifizieren, dicht gefolgt an dritter Stelle von Varinette mit Konrad Zöggeler im Sattel. Bei der anschließenden Verlosung wurden noch schöne Preise mit einem Haflingerfohlen als Haupt-

preis verlost. Die Preisverteilung fand bei gemeinsamen Abendessen im Gasthaus St. Ulrich statt.

Der Haflinger Pferdezuchtverein Mölten bedankt sich bei allen Helfern, Teilnehmern, Sponsoren und Zuschauern, für die gelungene Veranstaltung. Ein besonderer Dank gilt der Raiffeisenkassa Etschtal für die großzügige Unterstützung.



Alika mit Gottfried und Eva Schwarz



Unda älteste Teilnehmerin mit Alexander Mittelberger



Zabita mit Jana Schrott



Annabell mit Markus Alber



Ara mit Carina Hauser

Haflinger Pferdezuchtverein Mölten

Protokoll der Vollversammlung

am 13. Dezember 2019 im Gasthaus St. Ulrich

Der Obmann Erich Pramstrahler begrüßt alle erschienenen Mitglieder und besonders die Frau Bürgermeister Angelika Wiedmer, den Obmann des Südtiroler Haflinger Pferdezuchtverbandes Dr. Erich Messner und den gesamten Vorstand. Er bedankt sich für das zahlreiche Erscheinen. Das Protokoll vom Vorjahr, der Tätigkeitsbericht und der Kassabericht wurden verlesen und von der Vollversammlung einstimmig genehmigt. Es wurden folgende zwei Neumitglieder einstimmig aufgenommen: Paul Reiterer und Francesco Pellegrini.

Anschließend verkündete Maria Wallnöfer ihren Rücktritt als Schriftführerin. Carmen Egger wurde als neue Schriftführerin vorgeschlagen und auch einstimmig gewählt. Sie wird nun zusammen mit Franziska Götsch das Amt übernehmen. Erich und alle Mitglieder bedanken sich bei Maria für ihre Hilfe und Unterstützung im Verein. Danach ergreift die Frau Bürgermeister Angelika Wiedmer das Wort. Sie bedankt sich für die Einladung und spricht dem Vorstand ein Kompliment für seine Arbeit aus. Außerdem dankt sie Gottfried Schwarz dafür, dass er heuer den Nikolaus mit der Kutsche zu den Kindern gefahren hat. Frau Bürgermeister stellt eine rege Tätigkeit fest und lobt den Verein, dass er mit den Haflingerpferden Präsenz zeigt. Zudem stellte sie im Sommer selbst fest, dass Touristen ganz gezielt nach Mölten kommen um Haflingerpferde zu besichtigen. Das zeigt, dass Mölten ein Aushängeschild für das Haflingerpferd ist. Dr. Erich Messner bedankt sich ebenfalls für die Einladung und findet es toll, dass in Mölten der Nikolaus mit der Kutsche kommt. Ein Verein soll für die Allgemeinheit da sein und es ist schön, wenn vor allem die Kleinsten bereits mit einbezogen werden. Ebenso lobt Dr. Messner die Organisation beim Fohlenbrennen mit den Haflingerzuchtvereinen von Hafling, Vöran und Jenesen. Ob es wohl in Zukunft ein „Tschöggelbergerfohlenbrennen“ geben wird – darüber lässt sich wohl nur schmunzeln. Zudem erwähnt Dr. Messner noch einmal die tolle Reitanlage in Mölten und, dass das Wahlpflichtfach „Reiten“ bei uns angeboten wird. Walter Wiedmer gab bekannt, dass er für die kommende Decksaison wieder den Haflingerhengst „Alpenbue“ vom Südtiroler Haflinger Pferdezuchtverband bei sich hat. Auch ihm wurde für seine Tätigkeit im Verein gedankt.

Eine neue Investition des Vereins wäre die Verlängerung der Trabrennbahn, die Forst ist jedoch dagegen. Erich und Frau Bürgermeister werden aber versuchen eine Lösung zu finden.

Nachdem unter dem Punkt „Allfälliges“ noch einige Fragen über den Austritt des Südtiroler Haflinger Pferdezuchtverbandes aus dem italienischen Nationalverband beantwortet wurden, bedankte sich der Obmann Erich Pramstrahler beim Ausschuss für die gute Zusammenarbeit und bei allen Anwesenden für ihre Aufmerksamkeit und schloss die Sitzung.

Die Schriftführerin Carmen Egger

Tätigkeitsbericht 2019

Am Sonntag, den 20. Jänner 2019 veranstaltete der Haflinger Pferdezuchtverein Mölten wieder das traditionelle Schlittenrennen & Skijöhring. Jedoch entfiel heuer das Skijöhring aufgrund des Schneemangels und aus dem Schlittenrennen wurde ein Sulkyrennen. Somit konnte es auch nicht, wie geplant, bei St. Ulrich abgehalten werden, sondern fand bereits zum dritten Mal auf dem neuen Reitplatz bei Kircheben statt. Teilgenommen haben 17 Pferde.

Am 05. und 06. Oktober organisierte der Verein den 4. Kircheben Trail. Am Samstag Abend fand das Geschicklichkeitsturnier für Erwachsene mit eigener Wertung für Haflinger statt. Der Sonntag stand wieder ganz im Zeichen der Kinder, welche sich in lustigen Reiterspielen üben konnten. Am Samstag konnten insgesamt 20 Starts verzeichnet werden wobei jeder die Wahl hatte, seine erste Zeit in einem 2. Durchgang zu verbessern. Insgesamt waren 11 Haflinger und 9 Pferde einer anderen Rasse am Start. Am Sonntag waren ebenfalls 39 Starter im Parcours unterwegs.

Am 5. Dezember kutscherte Gottfried Schwarz den Nikolaus - welcher den Kindern Geschenke brachte - und den Krampus von Verschneid nach Mölten.

Auch heuer konnten die Kinder der Grundschule Mölten wieder „Reiten“ als Wahlpflichtfach wählen. Bei Elisabeth Schröpfer am Bacherhof erfreuten sich insgesamt 8 Kinder am Reitunterricht.

Herr Alois Heiss hat dem Möltner Pferdezuchtverband einen Traktor zur Verfügung gestellt. Dieser wurde aufgewertet und wird für verschiedene Arbeiten am Reitplatz benötigt.

Der Vorstand kam zu 8 Sitzungen zusammen.

ZU VERKAUFEN

Nur 25 Min. von Bozen/Meran entfernt

Wohnung in Mölten (Versein)

Dreizimmerwohnung, bestehend aus 2 Schlafzimmern, Wohnzimmer/Küche (groß), zwei Bädern mit Fenstern, Balkon, Keller, Garage + 1 Parkplatz im Freien, Fläche ca. 100 m², ruhige Lage, Südseite, hell und sonnig, autonome Heizung, niedrige Kondominiumspesen, verfügbar ab Februar/2020, Preis € 270.000,00.

Tel. 339 3428958

Liebe Kinder!

ab jetzt gibt es auch für euch eine KINDERSEITE in der Schronn!

Wir wünschen mit dieser kunterbunten Seite viel Spaß!

Euer Elki Team

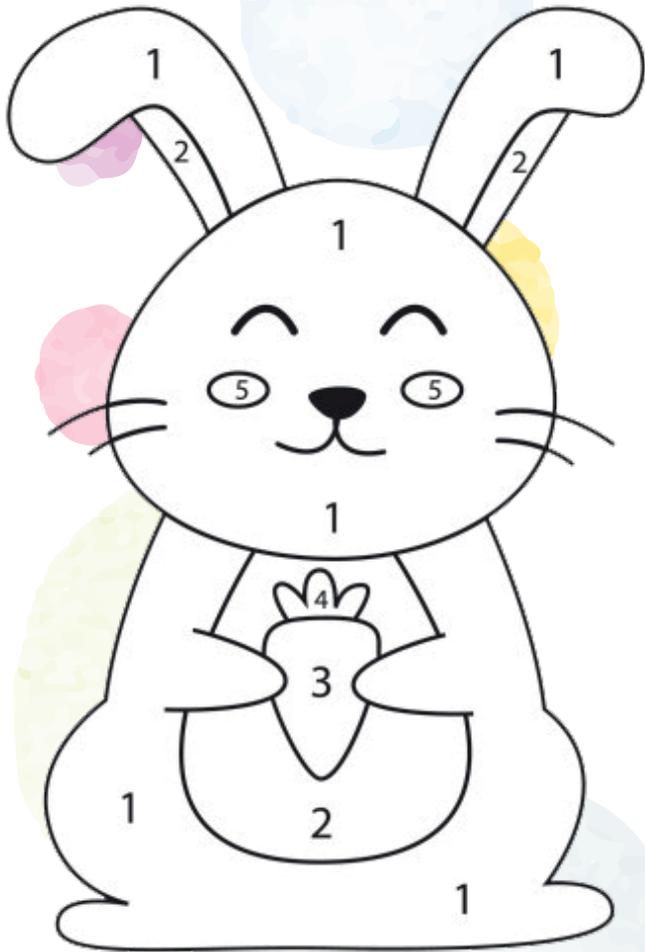
FROHE OSTERN



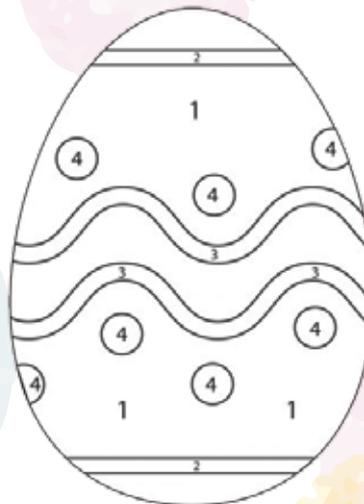
GARTENABENTEUER für Mini-Gärtner

Was ihr dafür braucht:
Eierschalen, bunte Malstifte, Watte (mit Wasser befeuchten), einen EL Kresse-Samen...

Welches Ei-Gesicht wird wohl nach die längste Kresse-Frisur haben?



- 1-  3-  5- 
- 2-  4- 



- 1-  3- 
- 2-  4- 

Die Schronn ... aus dem Vereinsleben

Schützenkompanie Mölten

Möltner Weihnacht mit Spendenaktion zugunsten „Südtirol hilft“

Die Schützenkompanie Mölten eröffnete im Dezember 2019, jeden Freitag und Samstag, zum vierten Mal ihr Adventsstandl. Es wurde in den letzten Jahren zu einem beliebten Treffpunkt für die ganze Dorfgemeinschaft. Für die Besucher wurden wärmende Getränke und traditionelle Speisen wie „Muas“ und „Schwarzplentenen Riebl“ zubereitet. Am dritten Adventswochenende gab



es außerdem besinnliche Weihnachtsklänge von den Sarner Alphornbläsern. Am letzten Adventswochenende führte die Heimatbühne Mölten ein weihnachtliches Theaterstück auf und begeisterte damit die Besucher. Höhepunkt der Veranstaltung „Möltner Weihnacht“ war dieses Jahr die Versteigerung des handgefertigten

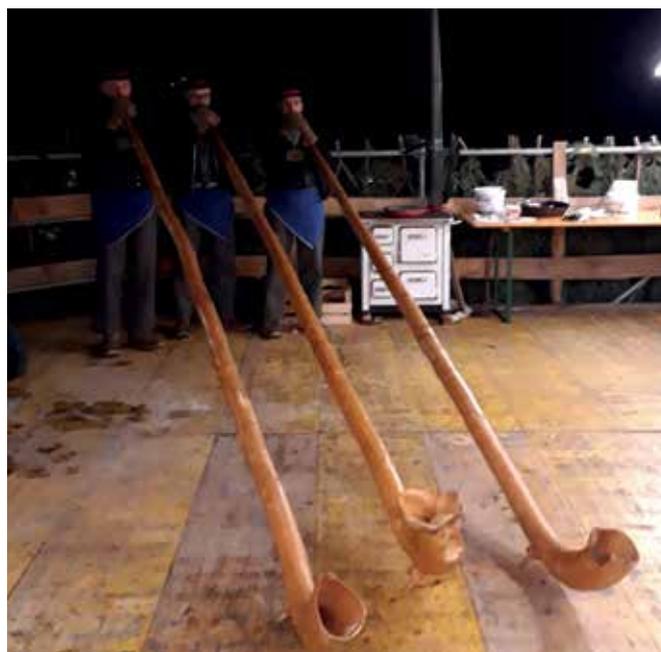
Bildstöckl's zugunsten „Südtirol hilft“. Die Schützenkompanie Mölten erneuert seit einigen Jahren immer wieder Bildstöckl in Mölten und der näheren Umgebung und es entstand die Idee ein Bildstöckl zu versteigern und gleichzeitig Südtiroler Familien in Not zu helfen. Der AVS Mölten ersteigert das Bildstöckl mit 1.250 Euro.





Die Schützenkompanie Mölten bedankt sich ganz herzlich beim AVS Mölten für die großzügige Spende und bei Markus Bertagnolli für die Anfertigung der Bildstöckl.

*Der Hauptmann
Roland Unterkofler*



AVS Mölten

Skitour auf die Jakobsspitze im inneren Sarntal

Am 12. Jänner hieß es für 15 bergbegeisterte Skitourengeher wieder „auffellen und los geht’s“. Bei traumhaftem Wetter und mit Blick auf den zugefrorenen Durnholzer See starteten wir unsere Tour. Die Bedingungen waren optimal und bereits nach wenigen Höhenmetern konnten wir beste Fernsicht genießen. Kurz oberhalb der Waldgrenze durchquerten wir eine teilweise mit Latschen bewachsene flache, Mulde und stiegen zum Tellerjoch auf. Dort angekommen, schnallten wir die Ski auf den Rücken und bestiegen den Grat zum Vorgipfel. Nun ist der Blick frei zum Gipfelkreuz und schließlich erklommen wir über einige luftige Passagen die Jakobsspitze. Sie zählt mit 2742 m zu den höchsten Gipfeln in den Sarntaler Alpen und ist ein beliebter Skitourenklassiker. Nach kurzem Aufenthalt und herrlichem Sonnenschein auf dem Gipfel traten wir die grandiose Abfahrt an.



Traumhaftes Wetter



angekommen am Gipfel!

Die Schronn ... aus dem Vereinsleben

Bauernjugend Mölten

Seniorenfeier

Am 12. Januar 2020 war es wieder soweit, denn die Bauernjugend lud alle Senioren aus Mölten zur Seniorenfeier in die Feuerwehrhalle ein. Auch in diesem Jahr folgten viele Möltner und Möltnerinnen der Einladung. Zu Beginn der Veranstaltung hielt Hildegard Höller zusammen mit den Senioren und den Mitgliedern der Bauernjugend die Wortgottesfeier, welche von Hans Pflug musikalisch umrahmt wurde. Anschließend verbrachten die Senioren zusammen mit der Bauernjugend einen gemütlichen Nachmittag. Während die Senioren viel Zeit für einen Ratscher und Watter fanden, servierte der Ausschuss der Bauernjugend allen Aufschnitt, Kekse, Tee und Glühwein. Der ein oder andere schwang auch das Tanzbein, während Lukas und Hans mit Ziehharmonika und Gitarre schwungvoll durch den Nachmittag führten. Zum Abschluss überreichte die BJ noch jedem Anwesenden ein kleines Present als Andenken.

Die Bauernjugend Mölten möchte sich auf diesem Wege noch bei allen für diese gemütlichen Stunden bedanken.



Bauernjugend Mölten

Jahreshauptversammlung der BJ Mölten

Am 14. Dezember 2019 fand im Mehrzwecksaal der FF Mölten die alljährliche Vollversammlung der BJ Mölten statt.

Es waren zahlreiche Jugendliche erschienen, von denen viele zum ersten Mal dieser Veranstaltung beiwohnten. Der Ortsleiter David Hafner und die Ortsleiterin Juliane Gruber begrüßten die Gäste, woraufhin die Protokolle verlesen wurden. Der Referent Lorenz Mair berichtete den Mitgliedern und Gästen über die Haftung im eigenen Grund und Rechte und Pflichten in landwirtschaftlichen Bereichen. Die Ehrengäste Erwin Egger und Martha Wiedmer sprachen Grußworte an die Mitglieder der BJ und sie bedankten sich für die zahlreichen Tätigkeiten, welche alljährlich von der BJ übernommen werden. Erfreut konnte der Ausschuss auch vier langjährige Mitglieder ehren: Valentin Alber, Andreas Egger, David Laner und Georg Plattner bekamen die Anerkennung 15-jähriger, aktiver Mitgliedschaft, für welche sie viel Respekt und Dank verdienen. Ein besonderes Anliegen war es heuer auch unser langjähriges Mitglied Hans Pflug zum 70. Geburtstag zu gratulieren, welchen er mit uns an jenem Tag gefeiert hat. Auch er dankt für den freiwilligen Dienst der Jugend besonders jenen, welcher in der Kirche übernommen wird und freut sich über das kleine, überreichte Geschenk. Zum Abschluss bedankte sich David Hafner für die gute Zusammenarbeit und spricht den Müttern im Voraus ein großes Dankeschön aus, da sie sich alljährlich bemühen, um allen ein leckeres Abendessen bei der Vollversammlung zuzubereiten. Ausklingen ließ die Bauernjugend den Abend mit einem leckeren Abendessen, dem ein oder anderen Ratscher, sowie viel Tanz und Musik.





SV Mölten Raiffeisen

Eislaufplatz in Mölten

Treffpunkt für Jung und Alt

Auch in diesem Winter konnte der Eislaufplatz in Mölten Ende Dezember wieder seine Tore öffnen. Unter der Schirmherrschaft des SV Mölten Raiffeisen betreut Familie Untertrifaller schon seit einigen Jahren den Platz vorbildlich, und ermöglicht es den Kindern im Winter, ihre Weihnachtsferien und Freizeit auf dem stets sehr gut präparierten Eis zu verbringen. Durch den Fleiß und Einsatz von Leo Untertrifaller, der viele seiner Nachtstunden auf dem Eislaufplatz verbringt um sich dort um die richtige Bewässerung zu kümmern, schaffte er es auch heuer wieder, eine perfekte Eisgrundlage zu schaffen. Die Kinder aus der Umgebung aber auch die Schulklassen profitieren von diesem zusätzlichen Sportangebot. Der Eislaufplatz zählt in den Wintermonaten

zu einem fixen Treffpunkt, wo sich Kinder sportlich betätigen können und dabei gemeinsam Spaß haben. Auch die Kleinsten können sich Dank speziellen Fahrhilfen bereits alleine auf dem Eis vergnügen. Leo und Rita Untertrifaller haben stets ein offenes Ohr für die Anliegen und Wünsche der Kinder. Sie helfen beim Anziehen der Schlittschuhe und versorgen auch mal kleinere Verletzungen, die sich manchmal nicht vermeiden lassen. Auch die Verpflegung der Läufer und Zuschauer lässt keine Wünsche offen. Rita Untertrifaller versorgt die kleinen und großen Gäste mit selbst gemachtem Popcorn, Tee und Glühwein. Besonders beliebt bei den Gästen sind die Crepes mit Nutella, welche es ab und zu zur Stärkung gibt. Auch die Eltern können gemütlich beisammenstehen und ihnen Kindern beim Eislaufen zusehen. Für die Bevölkerung von Mölten, besonders aber für die Kinder, ist der Eislaufplatz im Winter nicht mehr wegzudenken. Hoffentlich bleibt das auch in den nächsten Wintermonaten so.



Sportverein Mölten

Schwimmkurs im Sommer 2019

organisiert über den Sportverein Mölten, unter der Leitung von Anni Höller



Im Zeitraum vom 15. Juli bis 26. Juli 2019 wurde wieder ein Schwimmkurs für Kinder ab 5 bis 12 Jahren organisiert. Es beteiligten sich 30 Kinder am Kurs im Lido von Terlan. Wir starteten, wie bereits im vorigen Jahr, um 9:04 in Schlaneid mit dem Linienbus, wanderten bei warmen Temperaturen zum Lido von Terlan, wo der Kurs um 10:00 Uhr mit Aufwärmübungen und anschließendem Training im Wasser für die Fortgeschrittenen begann. Anschließend kamen die leicht Fortgeschrittenen an die Reihe und gegen Mittag die Anfängergruppe. Die gut geschulten Schwimmlehrer schafften es mit viel Einfühlungsvermögen und pädagogischem Geschick, fast alle kleinen Kinder ins Wasser zu locken, denn die Temperaturen und die Atmosphäre waren immer sehr angenehm. Diese Teilnehmer, welche den ersten Schwimmkurs besuchten, gewöhnten sich rasch an das Wasser und erlernten durch die Hilfe zweier erfahrener und sehr geduldiger Schwimmlehrer und Bademeister die ersten Techniken des Freistils und Rückenschwimmens. Die größeren, bereits etwas fortgeschrittenen und die ältesten Schüler konnten ihr Können in beiden Disziplinen verbessern und verfeinern und das Brustschwimmen dazu erlernen.

Nach dem Erledigen des Pflichtprogramms durften sich die Kinder frei mit Spielen oder Entspannung erholen oder ihre erworbenen Fähigkeiten mit Freunden wiederholen oder einfach nur das Wasser im Schwimmbad

genießen. Gegen 13:15 traten wir den Spaziergang zur Bushaltestelle von Terlan, bei diesmal deutlich höheren Temperaturen, an und erreichten um 14:00 Uhr Mölten. Ein herzliches Dankeschön an alle Betreuer und Begleiter des Schwimmkurses für die Mithilfe und für das Vertrauen der Eltern.

Nächster Schwimmkurs

im Lido von Terlan:

20.07. bis 31.07.2020,

Kursbeitrag für 2 Wochen wieder 120€

nähere Infos bei Anni Höller, 347 2681519



Erben und Vererben will gelernt sein!

Erbschaftsregelung mit Weitblick
gestalten
Was gilt es zu beachten?

Dr. Marion Di Gallo Oberhollenzer
Rechtsanwältin und Expertin für
Erbschafts- und Familienrecht klärt auf!

Freitag, 13. März 2020
20:00 Uhr
Mehrzwecksaal Mölten

Keine Anmeldung erforderlich!
Infos unter 0471/259500
rk.etschtal@raiffeisen.it
www.raiffeisen.it/etschtal



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Etschtal



Info-
Abend